

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO

**LDsystems** 



# **ANNY<sup>®</sup> 8**

8" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH<sup>®</sup> PA LOUDSPEAKER  
LDANNY8 (W/GN/BG) (HHD/BPH)

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	48
INTENDED USE	3	NOTES POUR LES ÉQUIPEMENTS PORTABLES	
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	3	D'INTÉRIEUR	54
SAFETY INSTRUCTIONS	4	ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	55
NOTES FOR PORTABLE INDOOR DEVICES	9	MISE EN DÉCHETTERIE	56
PACKAGING CONTENT	9	DÉCLARATIONS DU FABRICANT	57
TRANSPORT HANDLE AND			
SMARTPHONE/TABLET TRAY	12		
ASSEMBLY	12		
CONNECTIONS AND OPERATING/DISPLAY ELEMENTS	13		
OPERATION	16		
RECEIVER MODULE	21		
HANDHELD TRANSMITTER	22		
POCKET TRANSMITTER	23		
CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR	26		
REPLACING DEVICE BATTERIES	27		
OPTIONAL ACCESSORIES	28		
TECHNICAL DATA	29		
DISPOSAL	33		
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	34		

## DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER KURZANLEITUNG	36		
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	36		
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	36		
SICHERHEITSHINWEISE	37		
HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE			
INDOOR-GERÄTE	43		
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	44		
ENTSORGUNG	45		
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	46		

## FRANCAIS

INFORMATIONS SUR CE MANUEL ABRÉGÉ	47		
UTILISATION RÉGLEMENTÉE	47		
EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES	47		

## ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL ABREVIADO	59		
USO CONFORME A LA NORMATIVA	59		
EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	59		
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	60		
NOTAS PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE INTERIOR	66		
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	67		
DISPOSICIÓN	68		
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	69		

## POLSKI

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ			
SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	70		
STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEPISAMI	70		
OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI	70		
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	71		
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	78		
DYSPOZYCJA	79		
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	80		

## ITALIANO

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE BREVE	81		
UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE	81		
SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI	81		
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	82		
NOTE PER LE APPARECCHIATURE PORTATILI			
PER INTERNI	88		
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	89		
SMALTIMENTO	90		
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	91		

## COMPLETE USER MANUAL / VOLLSTÄNDIGE BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'UTILISATION COMPLET / MANUAL DE USUARIO COMPLETO / KOMPLETNY PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA / MANUALE D'USO COMPLETO



### ANNY 8 USER MANUAL ONLINE

Scan this QR Code to get to the download section of LDANNY10.  
Here you can get the complete User manual in the following languages:

**EN, DE, FR, ES, PL, IT**

[www.id-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.id-systems.com/LDANNY8-downloads)

## YOU HAVE MADE THE RIGHT CHOICE!

This device has been developed and manufactured to the highest standards of quality to ensure many years of trouble-free operation. This is what the name LD Systems stands for as well as its long-standing experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read the user manual carefully to get the most out of your new LD systems product.

You can find more information on **LD Systems** on our website [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

## INTENDED USE

This product is a device for event technology!

The product has been developed for professional use in event technology and is not intended for use in the home!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

- The product is not suitable for:
- Children (children must be instructed not to play with the device).
- Persons with limited physical, sensory, or mental abilities or with a lack of experience and knowledge.

## DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately hazardous situations or conditions risking life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially hazardous situations or conditions risking life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol identifies hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards due to high volume levels.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.



This symbol denotes a device that does not contain any user-serviceable parts.



This symbol indicates a device that may only be used in dry rooms.

## SAFETY INSTRUCTIONS



### **DANGER:**

1. Do not open the device, and do not make any modifications to it.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it, or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the power supply. The device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



### **WARNING:**

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the device's mains cable is damaged, the device should not be used.
4. Permanently connected mains cables may only be replaced by a qualified person.

**ATTENTION:**

1. Do not operate the device if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example after transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached ambient temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains correspond to the values specified on the device. If the device has a voltage selector switch, do not turn the device on until it has been set correctly. Use only suitable mains cables.
3. To disconnect the device from the mains on all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the device.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type specified on the device.
5. Make sure that appropriate measures have been taken against power surges (for example lightning strike).
6. Observe the specified maximum output current on devices with Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace pluggable mains cables only with original cables.
8. Connect the device only to compliant, tested, and undamaged mains supply devices.

**DANGER:**

1. Danger of suffocation/choking! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of children and persons with limited physical, sensory, or mental abilities.
2. Danger caused by falling device! Make sure that the device is securely installed and cannot fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that all applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device in the prescribed manner only.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the device, check all cable routes to avoid damage or accidents, for example due to tripping hazards.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets or other movable components may become jammed.

**ATTENTION:**

1. Do not install or use the device in the vicinity of radiators, heat accumulators, furnaces, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered, and fans must not be blocked.
4. Use the original packaging or packaging provided by the manufacturer for transport.
5. Avoid shock or impact to the device.
6. Observe the IP protection class as well as the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance, or other device properties between the user manual and the device labelling, the information provided on the device always has priority.
8. The device is not suitable for tropical climates or for operation at heights of 2,000 m or more above sea level.

**CAUTION:**

Connecting signal cables can cause significant interference noise. Make sure that devices connected to the output are muted while making connections. Otherwise, noise levels may cause damage.

**ATTENTION: HIGH-VOLUME AUDIO PRODUCTS!**

This device is designed for professional use.

The commercial operation of this device is subject to the applicable national regulations and guidelines for accident prevention.

Hearing damage due to high volume and continuous exposure: use of this product may generate high sound pressure levels (SPLs) that may cause hearing damage. Avoid exposure to high volumes.

**RADIO SIGNAL TRANSMISSION (for example, W-DMX or audio radio systems, Bluetooth):**

The quality and performance of wireless signal transmissions generally depends on the ambient conditions.

For example, the following factors can impact range and signal quality:

- Shielding (for example masonry, metal structures, water)
- High volumes of radio traffic (for example powerful wireless LAN networks)
- Interference
- Electromagnetic radiation (for example LED video screens, dimmers)

All range specifications refer to free-field line-of-sight applications without interference!

The operation of radio transmission systems is subject to official regulations. These may vary from region to region and must be checked by the operator before use (for example radio frequency and transmission power).

**WARNING:**

Wireless transmitting devices are not suitable for use in sensitive areas in which radio operation can lead to potential detrimental effects. These include:

- Hospitals, health centres, or other healthcare facilities that provide patient treatment with skilled personnel and equipment
- Class I, II, and III ex zones
- Restricted areas
- Military facilities
- Aircraft or vehicles
- Areas where the use of mobile phones is prohibited

**BATTERY DEVICES AND CHARGERS  
DANGER:**

1. Keep the battery-powered device away from heat sources, and do not expose it to direct sunlight. Do not place it on or in heating appliances such as microwaves, ovens, or radiators. Batteries can explode if overheated. Always observe the care instructions and ensure the ambient conditions are appropriate! These are detailed in the technical specifications.
2. Do not open the device! Do not modify the battery, and do not attempt to replace the battery cells!
3. Battery cells or battery packs must not be damaged. Protective films and stickers must not be removed. No foreign objects may be inserted into the battery. Do not allow any liquids to enter the battery. There is a danger of fire and explosion as well as a danger of other hazardous situations (for example, outgassing).
4. If the device becomes deformed or overheats, stop using it immediately! If you continue to operate the device, there is a danger of fire and explosion as well as a danger of other hazardous situations (for example, outgassing).
5. Do not throw the device into a fire! Danger of explosion!
6. Do not subject the device to strong mechanical effects! Damage caused by falling, crushing, or piercing, as well as high pressure, leads to a danger of fire and explosion as well as a danger of other hazardous situations (for example, outgassing).
7. Only charge the device or battery in the intended manner. Only use the original charger. Please note that a compatible plug connection is not an indication of the charger's suitability.
8. Please note that device's main switch does not deactivate the charging function on all devices.
9. In the case of charging devices built into transport cases, charging may only be carried out when the lid is open.
10. Leaked fluid is corrosive and can be toxic. It can cause skin and eye irritations and is dangerous if swallowed. Avoid any contact with leaked fluid. In the event of contact with leaked fluid, immediately wash the affected area with plenty of water and contact a doctor.

**DEVICES WITH USER-SERVICEABLE DISPOSABLE OR RECHARGEABLE BATTERIES  
DANGER:**

Always observe the manufacturer's data sheet for disposable or rechargeable batteries!

1. Disposable and rechargeable batteries must be kept out of reach of children and persons with limited physical, sensory, or mental abilities. Danger of choking posed by swallowing small parts!
2. Do not subject disposable and rechargeable batteries to strong mechanical forces! Damage caused by falling, crushing, or piercing, as well as high pressure, leads to a danger of fire and explosion as well as a danger of other hazardous situations (for example, outgassing).
3. Leaked battery fluid is corrosive and can be toxic. It can cause skin and eye irritations and is dangerous if swallowed. Avoid any contact with leaked fluid. In the event of contact with leaked fluid, immediately wash the affected area with plenty of water and contact a doctor.
4. Do not attempt to charge non-rechargeable batteries. Danger of explosion!
5. Do not throw disposable and rechargeable batteries in a fire! Danger of explosion!
6. Do not short-circuit disposable and rechargeable batteries! Avoid contact between the battery terminals and electrically conductive objects (for example, key ring, coins, tools).

**ATTENTION:**

1. Ensure correct polarity when inserting disposable and rechargeable batteries (see diagrams in the battery compartment, on the housing, or in these instructions).
2. Do not use different types of battery cells or battery brands in a device at the same time.
3. Only use disposable and rechargeable batteries with the same discharge status.
4. Check the disposable and rechargeable batteries for damage, and do not use any damaged disposable and rechargeable batteries.



### CHARGING, USING, AND STORING BATTERIES

1. To charge permanently installed batteries, connect the device to the correct power supply. Please note that the device's main switch does not deactivate the charging function on all devices.
2. The charging time for a full charge of the battery can be found in the technical data. Information on the battery status can be found in the chapter OPERATION.
3. Devices with lithium batteries are equipped with standard protective features.
4. Do not charge the battery outside the ambient conditions specified in the technical data. Unless otherwise specified, these are between +5°C and +35°C in dry environments.
5. The permissible ambient conditions for operation can be found in the technical data. Unless otherwise specified, these must not be below +5°C or above +35°C in dry environments.
6. The permissible ambient conditions for storage can be found in the technical data. Unless otherwise specified, these must not be below +5°C or above +35°C in dry environments.
7. Fully recharge the battery immediately after discharge.
8. Only store the device with a fully charged battery. Batteries that are not fully charged may lose capacity and service life prematurely.
9. If the device is not used over a longer period, perform a full charge cycle no later than every three months.
10. The device's main switch must be switched off during storage.
11. The battery operating times specified always refer to a new battery and normal operating conditions.
12. The battery operating time may be shorter than specified when operated in cold environments.
13. If the operating time of the device in battery operation deviates significantly from the specifications, please contact your distribution partner.



### NOTES FOR PORTABLE INDOOR DEVICES

1. Temporary operation! Event equipment is generally designed for temporary use only.
2. Continuous operation or permanent installation can impair the functioning of the device and cause premature ageing.

### PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Please check the completeness and integrity of the delivery and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

The packaging content for the product **ANNY 8** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Stage black
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 HHD** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Stage black
- 1× handheld transmitter + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 BPH** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Stage black
- 1× pocket transmitter + headset + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 W** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Pure white
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 W HHD** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Pure white
- 1× handheld transmitter + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 W BPH** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Pure white
- 1× pocket transmitter + headset + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 BG** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Urban grey
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 BG HHD** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Urban grey
- 1× handheld transmitter + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 BG BPH** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Urban grey
- 1× pocket transmitter + headset + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 GN** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Adventure green
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 GN HHD** includes:

- 1× ANNY 8 speaker, Adventure green
- 1× handheld transmitter + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

The packaging content for the product **ANNY 8 GN BPH** includes:

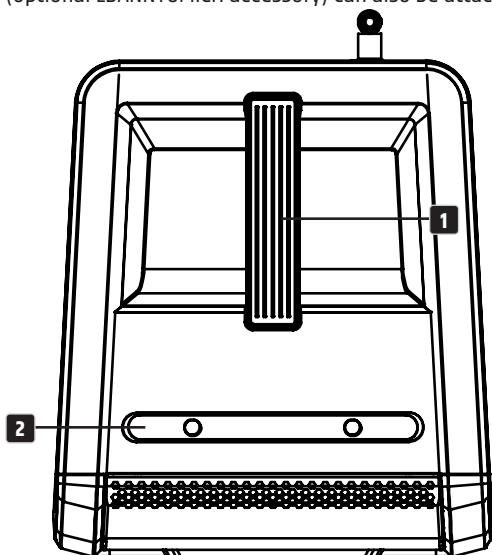
- 1× ANNY 8 speaker, Adventure green
- 1× pocket transmitter + headset + 2× AA battery
- 1× receiver module + antenna
- 1× mains cable
- User manual

## FEATURES

- Portable active two-way full-range loudspeaker
- Built-in 5-channel mixer with three-band EQ, reverb, and delay
- Long battery life: up to 11 h (ECO mode)/3.5 h (max. volume)
- Tilt-back cabinet to switch listening angles
- Bluetooth® 5.0 and stereo streaming (TWS) with two ANNYs
- Clear and distortion-free sound at maximum volume through DynX® DSP (Gen. 2)
- 2× microphone/line inputs for versatile connection options
- 1× stereo channel with 3.5 mm jack (AUX) or RCA
- Priority/ducking mode to emphasise the microphone signal
- Practical handle for easy carrying
- 35 mm flange for use with a speaker stand
- USB-C port for charging a tablet or smartphone
- Footswitch input for hands-free effect control
- Integrated holder for tablet or smartphone

## TRANSPORT HANDLE AND SMARTPHONE/TABLET TRAY

There is an ergonomically shaped handle **1** on the top of the device for lifting and carrying it. The LDANNY8BACKPACK accessory also gives you the option to carry the speaker on your back like a backpack. The smartphone or tablet tray **2** is also located on the top of the device. The microphone holder (optional LDANNY8MICH accessory) can also be attached to the smartphone/tablet tray.



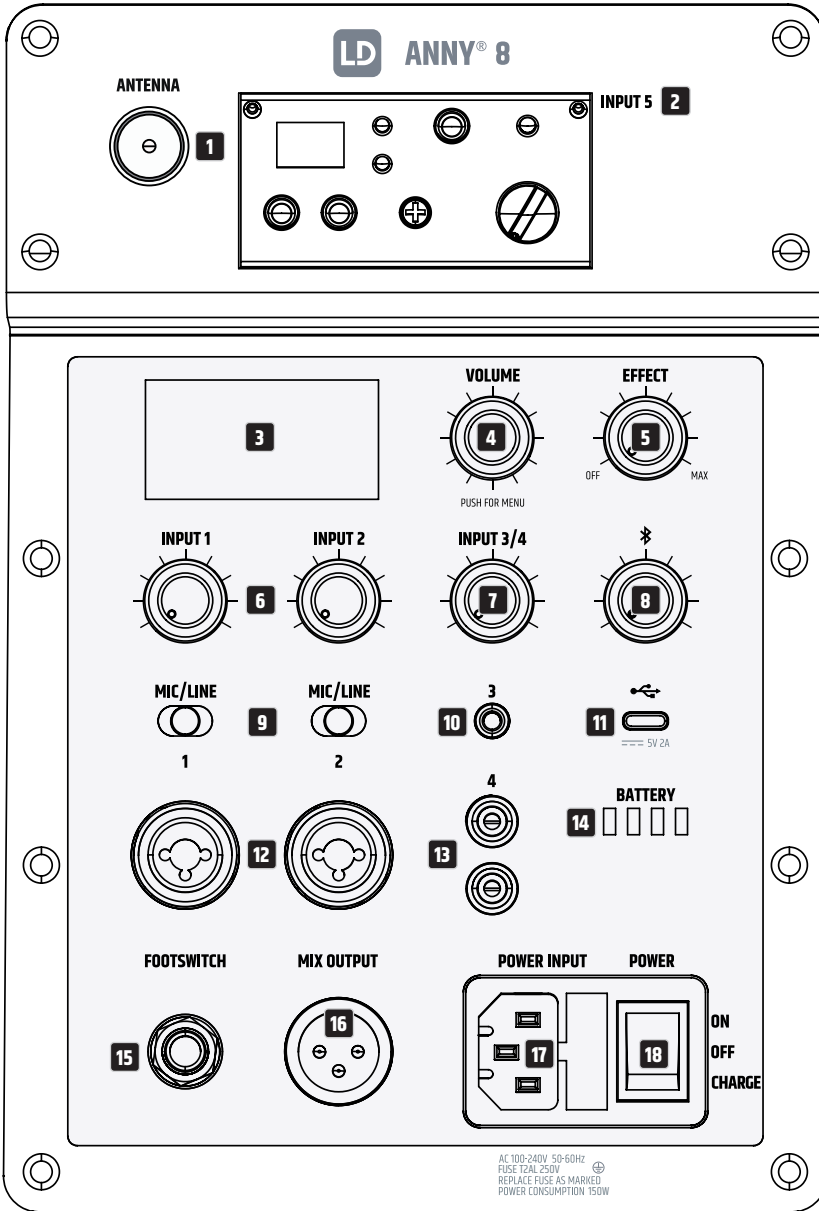
**Please note:** strong mechanical shocks can damage the housing and internal components Do not expose the speaker to rain or moisture.

## ASSEMBLY



**DANGER:** always place the speaker in a suitable location on a sufficiently stable, level, and horizontal surface. Make sure that the speaker cannot fall, for example, off the edge of a stage (for example, due to vibration). When a stand is used, make sure that it is suitable for the speaker's weight and speaker flange. The stand must be positioned upright (vertically) on solid ground, and the maximum permissible height must not be exceeded. There is a danger of incorrectly assembled and positioned devices falling over or down. This can cause serious injury or death.

# CONNECTIONS AND OPERATING/DISPLAY ELEMENTS



**1 ANTENNA (Only available in the HDD or BPH version)**

BNC socket for connecting an antenna for the INPUT 5 receiver module (a suitable antenna is included in the receiver module's packaging content).

**2 INPUT 5 (Only available in the HDD or BPH version)**

Audio input for a receiver module for channel 5. The channel's volume is controlled using the volume control in the receiver module.

**3 DISPLAY**

Multifunctional graphic LC display for displaying overall volume, speaker and effect presets, and Bluetooth and battery status, as well as input level for channels 1, 2, 3/4, and 5 in the main display. The edit menu displays the menu items, submenu items, and the corresponding edit options. The brightness, contrast, and the power-off for display lighting are adjustable.

**4 VOLUME/PUSH FOR MENU**

Rotary-push encoder with multiple functions.

1. Starting from the main display, the overall volume can be adjusted directly by turning the rotary-push encoder. Turn anticlockwise to decrease volume. Turn clockwise to increase volume.
2. Press the rotary-push encoder to access the main menu. Use the rotary-push encoder to navigate in the main menu, turn the encoder to select the desired submenu item, press the encoder to confirm selection, and adjust system settings and change values in the corresponding menu items (see OPERATION; change value or status = turn encoder; confirm value or status change = press encoder).

**ATTENTION! High volumes**

Set the overall volume to minimum before playing back audio data or before using a microphone, and then only increase the volume slowly to prevent damage to the device or hearing damage caused by sudden high volume levels and feedback.

**5 EFFECT**

Level control to adjust the sound effect volume (Effect Return). The effect type and the effect sends are set in the device menu under EFFECT.

**6 INPUT 1 AND 2 – VOLUME**

Level control to adjust the volume for channel 1 or 2. Turn anticlockwise to decrease volume. Turn clockwise to increase volume.

**7 INPUT 3/4 – VOLUME**

Level control to adjust the volume for channel 3 and 4. Turn anticlockwise to decrease volume. Turn clockwise to increase volume.

**8 BLUETOOTH – VOLUME**

Level control to adjust the volume for a Bluetooth playback device (for example, smartphone). Turn anticlockwise to decrease volume. Turn clockwise to increase volume (pair Bluetooth playback device, see OPERATION – BLUETOOTH SETTINGS).

**9 INPUT 1 AND 2 – MIC/LINE**

Switch to adjust the input sensitivity for channel 1 or 2.

Connection for a microphone: MIC position.

Connection for a playback device with line level: LINE position.

**10 INPUT 3**

Unbalanced stereo line input with a 3.5 mm jack socket to connect a playback device (for example, MP3 player). The INPUT 3 and INPUT 4 input sockets are connected in parallel and can be used simultaneously. Any stereo signals that are present are internally summed to mono.

**11 USB-C**

USB-C socket to charge a smartphone or tablet

(voltage: 5 volts; maximum charging current: 2 amperes).

**12 INPUT 1 AND 2 – AUDIO INPUT**

Audio input for channel 1 or 2, equipped with combo sockets (three-pin XLR/6.3 mm jack).

The audio inputs are suitable for both balanced and unbalanced cabling.

**13 INPUT 4**

Unbalanced stereo line input with two cinch sockets to connect playback device (for example, CD player or keyboard). The INPUT 3 and INPUT 4 input sockets are connected in parallel and can be used simultaneously. Any stereo signals that are present are internally summed to mono.

**14 BATTERY**

Four-segment battery charge status display.

Four illuminated LEDs = 100%, three illuminated LEDs = 75%,

two illuminated LEDs = 50%, one illuminated LED = 25%.

If only the first LED flashes: below 10%.

Please connect the device to the mains supply immediately for charging.

**15 FOOTSWITCH FX ON/OFF**

6.3 mm jack socket to connect a footswitch (on/off switch). You can mute and unmute the internal effect module using an external footswitch with a 6.3 mm jack plug.

**16 MIX OUTPUT**

Balanced line output with male three-pin XLR socket. The outgoing signal consists of a mix of all input channels plus effect and Bluetooth signals and is separate from the overall volume setting.

**17 POWER INPUT**

IEC mains socket with integrated fuse holder. A suitable mains cable is included in the packaging content.

- Use the mains input to operate and charge the internal batteries at the same time by setting the POWER switch to the ON position.
- Use the mains input to charge the internal batteries without operating the device. To do this, set the POWER switch to the CHARGE position.

**WARNING:** replace the fuse only with a fuse of the same type and same value. Follow the information printed on the housing. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

## 18 POWER

Switch in **ON** position: device is switched on. The internal batteries can also be charged during operation using the supplied mains cable.

Switch in **OFF** position: device is switched off.

Switch in **CHARGE** position: device switched is off and in charging mode.

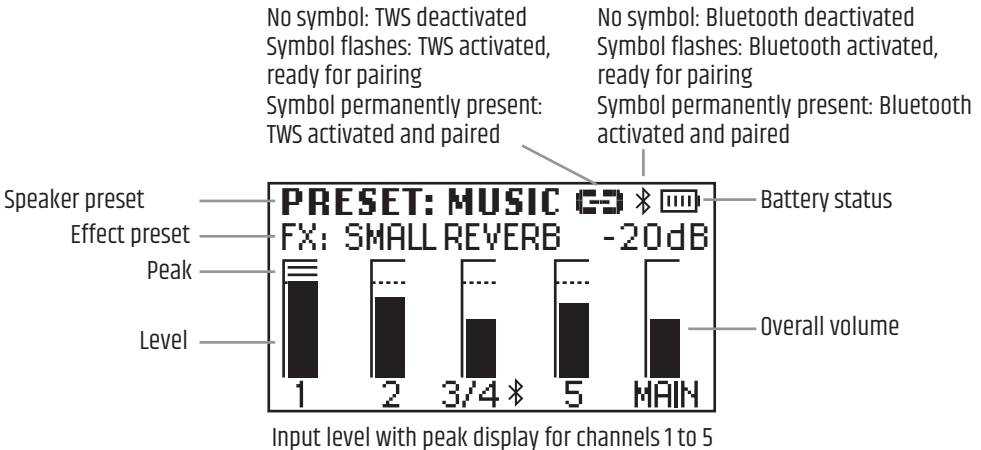
## OPERATION

### PLEASE NOTE

As soon as the speaker is switched on (if the battery status is sufficient or if power is supplied via the mains cable), the LD Systems logo briefly appears on the display. All settings (for example, Preset, EQ, and Effect) are loaded as they were set before the speaker was switched off. The speaker is ready for operation after this process.

### MAIN DISPLAY

In normal operation, the main display is activated and shows the set overall volume, the activated speaker preset, the effect preset, the input levels for channels 1 to 5, the Bluetooth status and TWS status, and the battery charge status (see diagram).



### PEAK INDICATOR

A peak symbol in a channel's level display indicates that the corresponding channel's input level is operating above the distortion limit. Reduce the output level of the connected playback device (for example, mixer, keyboard) until the peak symbol is no longer displayed and the speaker plays distortion-free audio signals.

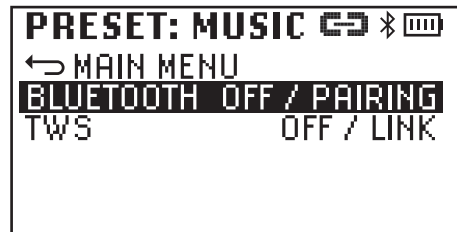
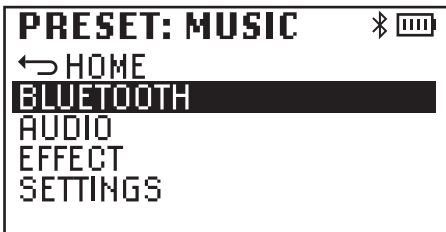
## VOLUME

Starting from the main display, the overall volume can be adjusted directly by turning the rotary-push encoder VOLUME / PUSH FOR MENU. The display automatically changes to the corresponding view when the encoder is turned (see diagram below). The main display will automatically be restored after about 10 seconds of inactivity; pressing the encoder switches to the main display immediately.



## BLUETOOTH SETTINGS (BLUETOOTH)

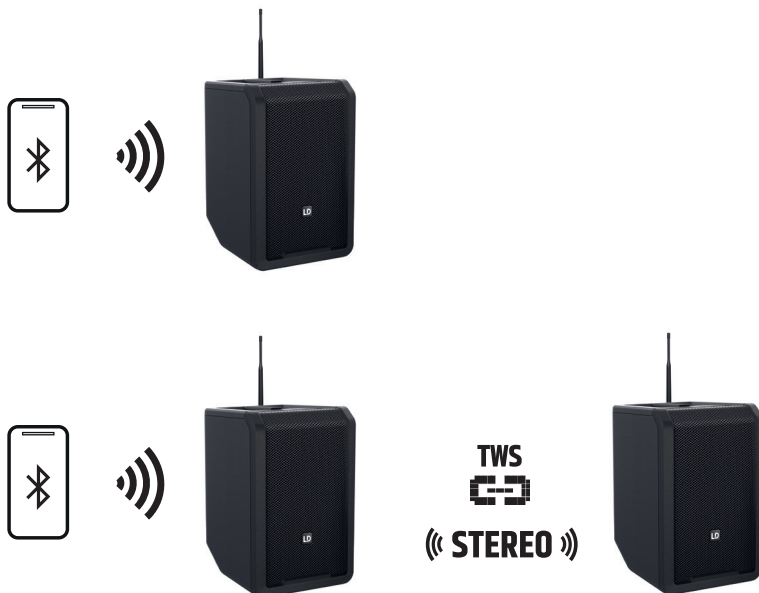
Press the rotary-push encoder to access the main menu and then select the menu item **BLUETOOTH** (coloured background) by turning the encoder. Press the encoder again to access the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm your entry by pressing the encoder. See the table below for information on the submenu items. In the submenu, select ·MAIN MENU and press the encoder to return to the main menu. In the main menu, select ·HOME, press the encoder to confirm the selection and return to the main display. The main display will automatically appear after around 10 seconds of inactivity.



Pairing with a playback device: select **BLUETOOTH** in the Bluetooth menu, confirm, then select **PAIRING**, and confirm again. The Bluetooth module is now ready for pairing. The Bluetooth symbol flashes for the duration of pairing. Activate Bluetooth on your playback device (for example, smartphone, tablet) and select **ANNY 8** in the Bluetooth menu. Pairing is then completed automatically. As soon as the devices are paired, the Bluetooth symbol is permanently displayed, and **PAIRED** is displayed in the Bluetooth menu. Audio playback via Bluetooth can now be started.

BLUETOOTH (change status = turn encoder; confirm status change = press encoder)		
BLUETOOTH	Activate Bluetooth	PAIRING
	Deactivate Bluetooth	OFF
TWS	Activate TWS	LINK
	Deactivate TWS	OFF

The LD ANNY 8 speaker can be operated in both mono and stereo mode. In mono mode, a stereo signal connected to a stereo input or transmitted via Bluetooth is summed internally in mono. If two ANNY 8 speakers are wirelessly connected with the TWS function, the system paired with the Bluetooth playback device becomes the main unit (stereo left) and the stereo extension becomes the follower unit (stereo right). This means that all stereo signals transmitted via Bluetooth are also played back in stereo without having to connect both speakers via cable. To connect via TWS, simply activate TWS in both units (LINK). The connection will then be automatically established, and LINKED will be displayed in the Bluetooth menu.

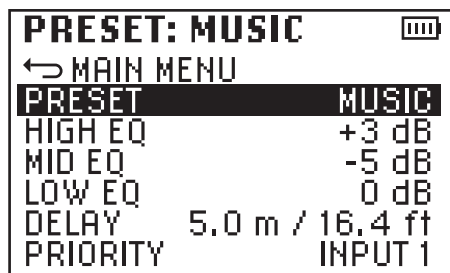
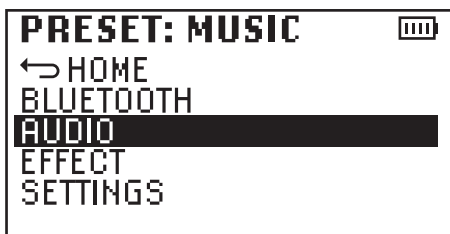


**PLEASE NOTE:**

- Only audio signals from a paired Bluetooth playback device can be transmitted via the TWS stereo link function. Audio signals at the physical input will not be transmitted via TWS.
- After the ANNY 8 speaker has been switched off and back on, the Bluetooth playback device will automatically pair, and the speaker will automatically connect via TWS.

## AUDIO SETTINGS (AUDIO)

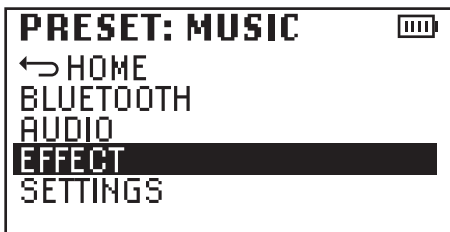
Press the rotary-push encoder to access the main menu and then select the menu item **AUDIO** (coloured background) by turning the encoder. Press the encoder again to access the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm your entry by pressing the encoder. See the table below for information on the submenu items. In the submenu, select **·MAIN MENU** and press the encoder to return to the main menu. In the main menu, select **·HOME**, press the encoder to confirm the selection and return to the main display. The main display will automatically appear after around 10 seconds of inactivity.



AUDIO (change value or status = turn encoder; confirm value or status change = press encoder)	
↶ MAIN MENU	Back to the main menu
PRESET	Selection of the speaker preset
	MUSIC
	VOCAL
	LIVE
	OFF
HIGH EQ	Setting of the treble frequencies from -12 dB to +12 dB
MID EQ	Setting of the midrange frequencies from -12 dB to +12 dB
LOW EQ	Setting of the bass frequencies from -12 dB to +12 dB
DELAY	Time delay of the sum signal in 0.5 m steps up to 10 m, for example, for a delay line (0 m = OFF, display in metres and feet)
PRIORITY	Priority connection for INPUT 1, 2, or 5 inputs. If an input is assigned priority and a signal is present at this input, the volume of the other inputs is automatically reduced. If the signal is no longer present, the volume of the other channels is raised back to the original value after a few seconds (no multiple selection possible, OFF = function deactivated).
	INPUT 1
	INPUT 2
	OFF

## EFFECT SETTINGS (EFFECT)

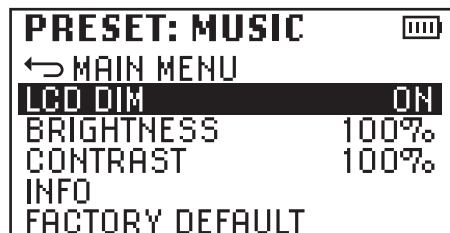
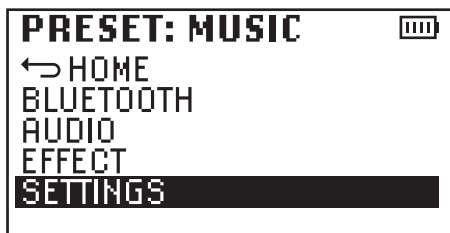
Press the rotary-push encoder to access the main menu and then select the menu item **EFFECT** (coloured background) by turning the encoder. Press the encoder again to access the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm your entry by pressing the encoder. See the table below for information on the submenu items. In the submenu, select **·MAIN MENU** and press the encoder to return to the main menu. In the main menu, select **·HOME**, press the encoder to confirm the selection and return to the main display. The main display will automatically appear after around 10 seconds of inactivity.



EFFECT (change value or status = turn encoder; confirm value or status change = press encoder)		
FX TYPE	Selection of the effect type or switching-off of the effect (OFF)	SMALL REVERB
		LARGE REVERB
		PLATE REVERB
		DELAY
		OFF
FX SENDS	Set the effect sends for the INPUT 1, 2, and 5 inputs	INPUT 1      0-100%
		INPUT 2      0-100%
		INPUT 5      0-100%

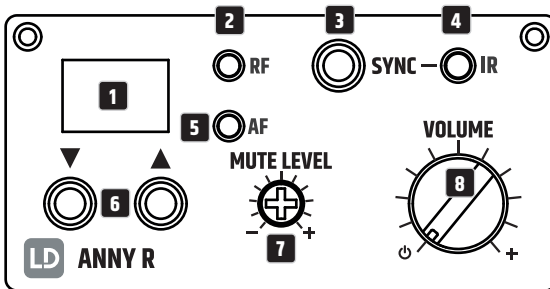
### SYSTEM SETTINGS (SETTINGS)

Press the rotary-push encoder to access the main menu and then select the menu item **SETTINGS** (coloured background) by turning the encoder. Press the encoder again to access the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm your entry by pressing the encoder. See the table below for information on the submenu items. In the submenu, select -MAIN MENU and press the encoder to return to the main menu. In the main menu, select -HOME, press the encoder to confirm the selection and return to the main display. The main display will automatically appear after around 10 seconds of inactivity.



SETTINGS (change value or status = turn encoder; confirm value or status change = turn encoder)		
LCD DIM	Display lighting is switched off after around 10 seconds without input	ON
	Display lighting is permanently switched on	OFF
BRIGHTNESS	Setting of the display brightness 0-100%	0-100%
CONTRAST	Setting of the contrast 0-100%	0-100%
NOTE	Display of the model name and the device software	MODEL: ANNY 8
		SOFTWARE: 1.X
FACTORY DEFAULT	Reset to factory settings:	RESET -> SURE? -> YES
	Cancel operation:	1. CANCEL
		2. RESET -> SURE? -> CANCEL

## RECEIVER MODULE



### 1 LED DISPLAY

The selected radio channel is shown on the display (01-12).

### 2 LED RF indicator

As soon as there is a radio connection between the transmitter and receiver, the red LED RF indicator lights up.

### 3 SYNC

#### Synchronising the receiver and handheld transmitter

To synchronise the radio channel of the receiver and handheld transmitter, select the desired radio channel on the receiver, switch on the handheld transmitter, and then press the SYNC button while pointing the handheld transmitter's infrared interface directly at the receiver's infrared interface. The handheld transmitter's infrared interface is located on the underside of the handheld transmitter. If synchronisation is successful, the red LED RF indicator on the receiver lights up.

#### Synchronising the receiver and pocket transmitter

To synchronise the radio channel of the receiver and pocket transmitter, select the desired radio channel on the receiver, switch on the pocket transmitter, and then press the SYNC button while pointing the pocket transmitter's infrared interface directly at the receiver's infrared interface. The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located in the battery compartment. To open the battery compartment, press both markings on the sides of the battery compartment lid at the same time and fold it forward. If synchronisation is successful, the red LED RF indicator on the receiver lights up.

**4 IR**

Infrared interface to synchronise the radio channel of the receiver and the handheld and/or pocket transmitter.

**5 LED AF indicator**

The green LED AF indicates that an audio signal is present.

**6 ▲ ▼**

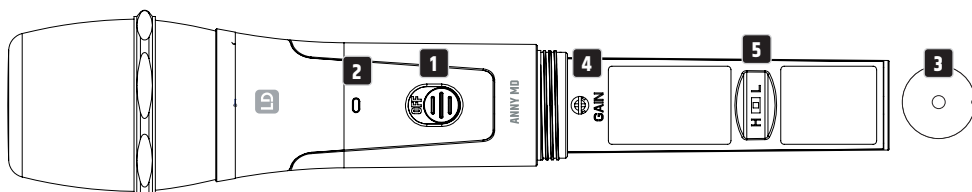
Select one of the 12 available radio channels by repeatedly pressing the arrow buttons ▲ or ▼.

**7 MUTE LEVEL**

**ATTENTION:** set the speaker's volume to a minimum before you change the mute level. The mute function (noise suppression/squelch) prevents noise from occurring when the transmitter is switched off. In addition, sudden noise is suppressed if the signal transmitted from the transmitter to the receiver is not strong enough (for example, the distance between the transmitter and receiver is too great). With the transmitter switched off, use a suitable screwdriver to adjust the mute level so that the background noise is still effectively suppressed (noise suppression is reduced by turning to the left; increased by turning to the right). The transmission range may be reduced under unfavourable circumstances if the setting with strong noise suppression is used. The factory setting for the mute level control is turned all the way to the left, that is, noise suppression is set to the minimum. This setting is suitable for the majority of all applications, and changes are only required in rare cases.

**8 VOLUME**

Turn the control clockwise past the detent position to switch on the receiver. An additional clockwise rotation increases the volume, and an anticlockwise rotation reduces it. Turn the control anticlockwise past the detent position to switch off the receiver.

**HANDHELD TRANSMITTER****1 ON / OFF**

On or off switch. Slide the switch upwards to switch the handheld transmitter on; the word „ON“ can now be read below the switch. Slide the switch downwards to switch the hand-held transmitter off (OFF).

**2 STATUS LED**

If the charging status of the inserted batteries is sufficient, the LED lights up green when the handheld transmitter is switched on. If the LED lights up red, the charging status is low. Replace the used batteries immediately.

**3 IR INTERFACE**

The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located on the underside of the handheld transmitter (for synchronisation procedure, see RECEIVER MODULE – SYNC).

#### 4 SENSITIVITY CONTROL (INPUT SENSITIVITY)

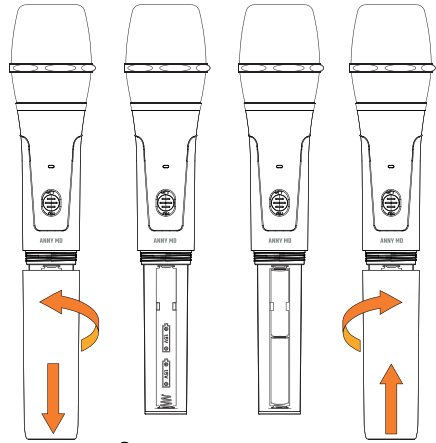
Turn to the left: Decrease the input sensitivity  
Turn to the right: Increase the input sensitivity

#### 5 HF SWITCH (SETTING THE TRANSMISSION POWER)

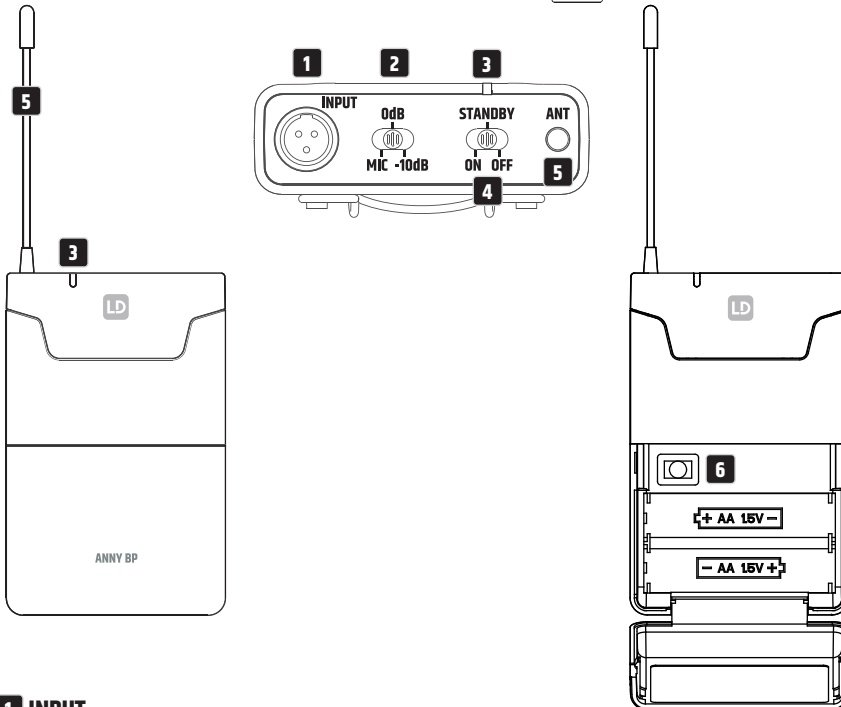
Position „H”: high; Position „L”: low

#### REPLACING BATTERIES

To replace the batteries, open the handheld transmitter's battery compartment lid by turning it anticlockwise and pulling it from the housing. Remove the used batteries and replace with new batteries (2× type AA/LR6, alkaline), following the diagram in the battery compartment. Put the battery compartment lid back on and turn it clockwise to close the battery compartment. If the transmitter is not used for a long period, remove the batteries to avoid damage to the transmitter from leaking batteries.



#### POCKET TRANSMITTER



#### 1 INPUT

Three-pin mini XLR socket to connect a headset, lavalier microphone, or instrument microphone and guitar cable.

**2 MIC / 0 dB / -10 dB**

Adjustment of the input sensitivity. Adjust the sensitivity so that an active signal (for example, speech, vocals, guitar) causes the receiver's green AF LED indicator to light up. As soon as the audio signal starts to distort, reduce the sensitivity on the three-position switch MIC/0 dB/-10 dB to the next lower value (examples: headset = MIC, guitar with passive pickups = 0 dB, guitar with active pickups = -10 dB)

**3 STATUS LED**

If the charge status of the inserted batteries is sufficient, the LED lights up green when the transmitter is switched on. If the LED lights up red, the charge status is weak. Replace depleted batteries immediately.

**4 ON / STANDBY / OFF**

Switch to activate or deactivate the pocket transmitter (ON = transmitter is switched on; OFF = transmitter is switched off). In the STANDBY position, the transmitter is in operation, but the audio signal is muted.

**5 ANTENNA**

Antenna of the pocket transmitter. For optimum reception, do not cover or kink.

**6 IR INTERFACE**

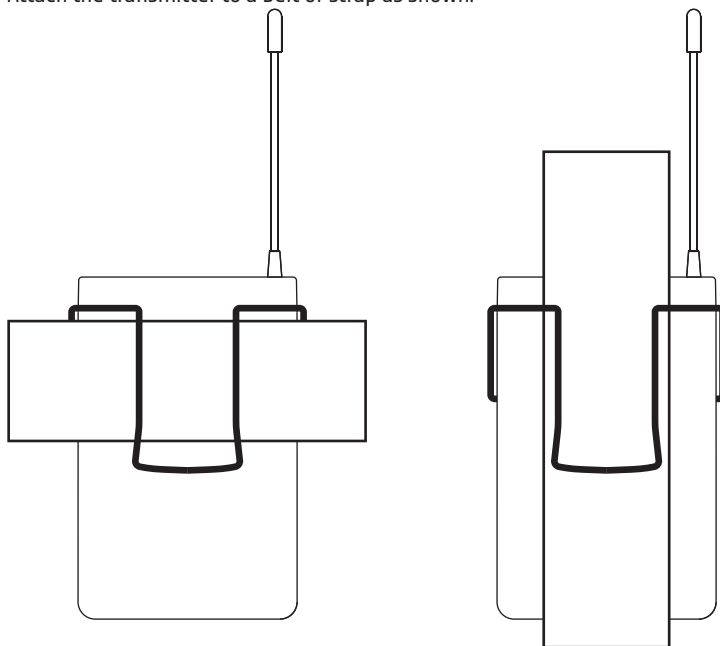
The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located in the battery compartment. To open the battery compartment, press both markings on the sides of the battery compartment lid at the same time and fold it forward (for synchronisation procedure, see RECEIVER MODULE - SYNC).

**REPLACING BATTERIES**

To replace the batteries, open the pocket transmitter's battery compartment lid by pressing both markings on its sides at the same time and folding it forward. Remove the used batteries and replace with new batteries (2x type AA/LR6, alkaline), following the diagram in the battery compartment. Fold the battery compartment lid back on the housing until it clicks into place. If the transmitter is not used for a long period, remove the batteries to avoid damage to the transmitter from leaking batteries.

## ATTACHING THE POCKET TRANSMITTER

Attach the transmitter to a belt or strap as shown.

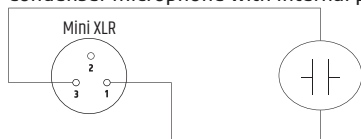


## PIN ASSIGNMENT MINI-XLR INPUT

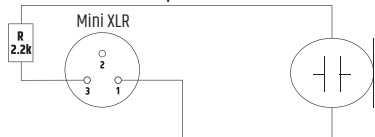
Electric guitar, electric bass, and other high-impedance signal sources



Condenser microphone with internal pull-up resistor



Condenser microphone without internal pull-up resistor



## CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, serviced. The care and maintenance required depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable service measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited should defects result from inadequate service and maintenance.

### CARE (CARRIED OUT BY USER)



**WARNING!** Before carrying out any care and maintenance work, the power supply and, if possible, all device connections must be disconnected.



**PLEASE NOTE!** Improper care can lead to impairment of the device or even destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned to remove dust and soiling. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (for example, fans must be blocked in this case).
3. Cables and connectors must be cleaned regularly, and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents and disinfectants or abrasive agents may be used; otherwise, the surface finish may be damaged. Solvents in particular, such as alcohol, can impair the function of housing seals.
5. Devices must generally be stored in a dry environment and protected from dust and dirt.

### MAINTENANCE AND REPAIR (BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY)



**DANGER!** There are live components in the device. Even after disconnecting from the mains, there may still be residual voltage in the device (for example due to charged capacitors).



**PLEASE NOTE!** There are no user-serviceable assemblies in the device.



**PLEASE NOTE!** Maintenance and repair work may only be carried out by specialist personnel authorised by the manufacturer. If in doubt, consult the manufacturer.



**PLEASE NOTE!** Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.

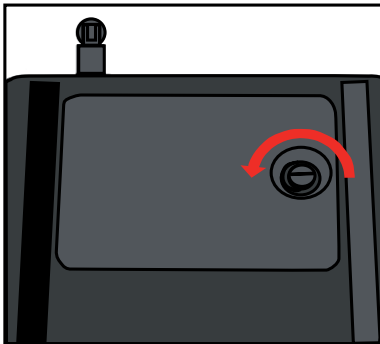
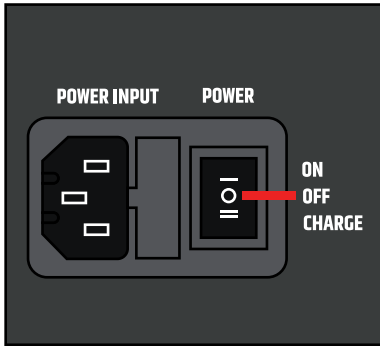


**PLEASE NOTE!** For conversion or retrofit kits supplied by the manufacturer, the enclosed installation instructions must be observed.

## REPLACING DEVICE BATTERIES



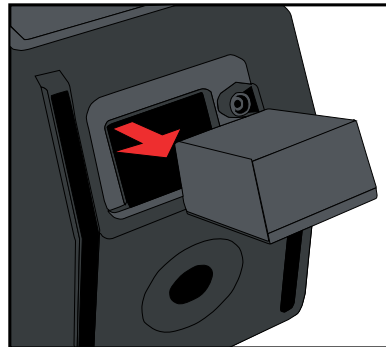
BEFORE replacing the batteries, be sure to carefully read the information on **DEVICES WITH USER-SERVICEABLE DISPOSABLE OR RECHARGEABLE BATTERIES** in the safety instructions in this user manual!



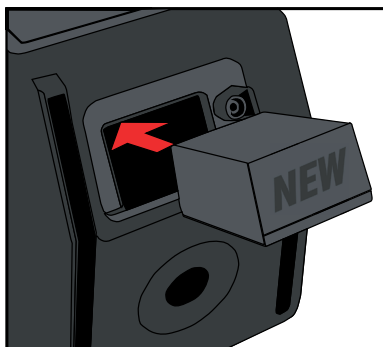
Fold the locking screw's half ring upwards and turn it anticlockwise to open the battery compartment. Fold the battery compartment lid upwards on the screw side and remove it from the battery compartment.

The battery compartment is located on the underside of the speaker next to the angled surface.

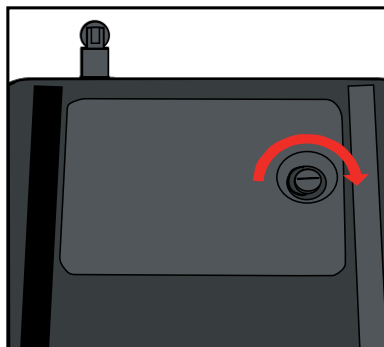
Before replacing the batteries, make sure that the device is disconnected from the power supply and switched off (centre power switch position "OFF" with circle symbol).



Remove the discharged battery.



Insert a charged battery into the battery compartment.



Insert the lid and its tabs into the corresponding recesses in the battery compartment.  
Press the lid against the battery compartment and turn the locking screw clockwise to close the battery compartment again. Make sure that the battery compartment is firmly closed before using the device again.

## OPTIONAL ACCESSORIES



### PLEASE NOTE!

To complete the product numbers for receiver modules, handheld transmitters, and pocket transmitters, the suffix corresponding to the desired frequency range must be added when ordering a product.

The ending B8 corresponds to the frequency range 823–832 MHz + 863–865 MHz

The ending B6 corresponds to the frequency range 655–679 MHz

The ending B5 corresponds to the frequency range 584–608 MHz

The ending B51 corresponds to the frequency range 514–542 MHz (only for the US market)

The ending B47 corresponds to the frequency range 470–490 MHz (only for the US market)

Example: the receiver module with the frequency range 823–832 + 863–865 MHz has the product number LDANNYR88

### Transport rucksack

Product number LDANNY8BACKPACK

### Receiver module

Product number LDANNYR

### Handheld transmitter

Product number LDANNYMD

### Pocket transmitter

Product number LDANNYBP

## Microphone holder

Product number LDANNY8MICH

## Headset

Product number LDWS100MH1

## TECHNICAL DATA

Product number	LDANNY8
<b>General</b>	
Product type	Battery-powered PA speaker
Type	Active
Colour	Stage black    Pure white (W)    Urban grey (BG)    Adventure green (GN)
System output (RMS)	80 W
System output (peak)	160 W
Max. SPL average (sine burst)	110 dB
Max. SPL peak (sine burst)	117 dB
Frequency response (-10 dB)	53 Hz-20 kHz
Crossover frequency	1,800 Hz
Dispersion (H × V)	120° × 60°
Width	249 mm
Depth	282 mm
Height	390 mm
Features	TWS, 5-channel mixer with system presets, three-band EQ, effects (reverb and delay), priority/ducking mode, USB-C port for mobile device charging
Weight	9.04 kg
<b>Low/mid woofer</b>	
Low/mid woofer dimension	8"
Woofer dimensions (mm)	203 mm
Woofer magnet	Ferrite
Woofer brand	Custom-made
Woofer voice coil	1.5"
Woofer voice coil (mm)	38 mm
Cabinet construction	Bass reflex
Cabinet material	ABS

**Product number** LDANNY8**HF**

Horn Constant directivity

Tweeter dimensions 1"

Tweeter dimensions (mm) 25 mm

Tweeter magnet Ferrite

Tweeter brand Custom-made

Tweeter voice coil 1"

Tweeter voice coil (mm) 25 mm

**Amplifier module (integrated)**

Amplifier Class D

Protection circuits Short-circuit, over temperature

Ambient temperature (in operation) 0–40°C

Relative humidity 0–80%, non-condensing

Fuse T2AL 250 V

Controls Main VOLUME / menu navigation, INPUT 1 volume, input 1 MIC / LINE switch, INPUT 2 volume, input 2 MIC / LINE switch, INPUT 3+4 volume, Bluetooth volume, EFFECT, POWER

Indicators Battery status, multifunctional LC display

Power in IEC

Operating voltage 100–240 V, 50/60 Hz

Power consumption 150 W

Physical inputs 5

Physical input connectors 2× 6.3 mm / XLR combo, 2× RCA, 3.5 mm jack

Mix output 1

Mix output connector XLR male

Bluetooth standard 5.0

Bluetooth audio decoder SBC/AAC

**Battery**

Rechargeable batteries 14.8 V/5,000 mAh

Battery technology Li-ion

Battery indicator Four-segment LED

Battery operation time, music  
(music preset, full volume) 3.5 hBattery operation time, music  
(eco preset, mid volume) 11 h

<b>Product number</b>	<b>LDANNY8</b>
Charging time (80%, no signal)	3 h
Charging time (full recharge, no signal)	5 h
<b>Wireless receiver</b>	
Product type	Wireless microphone system accessories
Type	Wireless receiver
Transmission frequency range	470–490 MHz (US version) 512–542 MHz (US version) 584–608 MHz 655–679 MHz 823–832 MHz + 863–865 MHz
Modulation type	FM
Channels	12
Frequency response	50 Hz–17 kHz
Controls	SYNC, mute level (squelch), power/volume, value down, value up
Indicators	AF (LED), LED display, RF (LED)
Connections	BNC for receiver antenna, audio out
<b>Dynamic handheld microphone</b>	
Transmission frequency range	470–490 MHz (US version) 512–542 MHz (US version) 584–608 MHz 655–679 MHz 823–832 MHz + 863–865 MHz
Channels	12
Microphone type	Dynamic
Directivity	Cardioid
Frequency response	100 Hz–12 kHz
Signal-to-noise ratio	104 dB
Rated HF output power	10 mW
Controls	Power on/off
Indicators	Power/battery status low (LED)
Operating voltage	2× AA battery
Operating time	8 h
Length	250.4 mm
Diameter	32.5 mm (body)
Weight	0.25 kg
Other features	Incl. batteries, IR frequency synchronisation

**Product number****LDANNY8****Bodypack**

Transmission frequency range	470–490 MHz (US version) 512–542 MHz (US version) 584–608 MHz 655–679 MHz 823–832 MHz + 863–865 MHz
Channels	12
Inputs	Mini XLR (three-pin)
Frequency response	45 Hz–20 kHz
Signal-to-noise ratio	100 dB
Rated HF output power	10 mW
Controls	Power on / standby / off, gain switch
Indicators	Power/battery status low (LED)
Operating voltage	2× AA battery
Operating time	8 h
Width	64 mm
Height	100 mm (without antenna)
Depth	21 mm (without belt clip)
Weight	0.15 kg
Other features	IR frequency synchronisation, switchable gain, standby mode, incl. batteries

**Headset**

Product type	Wireless microphone system accessories
Type	Headset
Frequency response	100 Hz–12 kHz
Directivity	Cardioid
Nominal impedance	680 Ohm
Phantom power requirements	5 V
Microphone input	Mini XLR (three-pin, female)
Accessories (included)	Foam windscreen
Weight	0.049 kg

## DISPOSAL



### Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



### Device:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Waste equipment and batteries do not belong in household waste. Waste equipment and batteries must be disposed of by an authorised waste disposal company or a municipal waste disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.



### Disposable and rechargeable batteries:

1. Disposable and rechargeable batteries should not be disposed of in household waste. Disposable and rechargeable batteries must be disposed of by an authorised waste disposal company or a municipal waste disposal facility.
2. Observe all disposal laws and regulations applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.
4. Devices with disposable and rechargeable batteries that cannot be removed by the user must be taken to a collection point for electrical devices.

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf).

Contact your distribution partner for service.

### UKCA-CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable):

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)

Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

### UKCA-DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017

(SI2017/1206) can be downloaded from [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

### FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION!** RF Exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

**CAUTION!** Any changes or modifications to this device not explicitly approved by the manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected to.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## ISED STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

## RF EXPOSURE INFORMATION

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

## CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable): R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) as of June 2017.

Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete Declaration of Conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you can also request it at [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, RoHS Directive can be requested from [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Declarations of conformity for products subject to RED Directive can be downloaded from [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Subject to misprints and errors, as well as technical or other modifications!**

## SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD Systems** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMATIONEN ZU DIESER KURZANLEITUNG

Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung. Lesen Sie bitte immer zuerst die vollständige und produktrelevante Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme. Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in der vollständigen Bedienungsanleitung des Produkts! Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads) bzw. können Sie diese abrufen unter dem QR Code.



## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik!  
Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!  
Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik vorgesehen!  
Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!  
Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!  
Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.

## BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch hohe Lautstärken.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, das nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.

## SICHERHEITSHINWEISE



### **GEFAHR:**

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



### **WARNUNG:**

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen Sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Ausschalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.
8. Betrieb nur an aktuell bestimmungsgemäß konformen, geprüften und intakten Netzanschlußeinrichtungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Kindern und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten Sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**WARNING:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammaren Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.

**VORSICHT:**

Das Anschließen von Signalkabeln kann zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass am Ausgang angeschlossene Geräte bei Steckvorgängen stummgeschaltet sind. Andernfalls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

**ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die zu Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie die Belastung durch hohe Lautstärken.



### **SIGNALÜBERTRAGUNG PER FUNK (z.B. W-DMX oder Audio-Funksysteme, Bluetooth):**

Die Qualität und Leistungsfähigkeit kabelloser Signalübertragungen ist generell abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Einfluss auf die Reichweite und Signalstabilität haben z.B.:

- Abschirmung (z.B. Mauerwerk, Metallbauten, Wasser)
- Hohes Funkaufkommen (z.B. starke W-LAN Netze)
- Interferenzen
- Elektromagnetische Strahlung (z.B. LED-Videowände, Dimmer)

Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störeinflüsse!

Der Betrieb von Sendeanlagen unterliegt behördlichen Bestimmungen. Diese können regional unterschiedlich ausfallen und müssen vor Inbetriebnahme vom Betreiber überprüft werden (z.B. Funkfrequenz und Sendeleistung).



### **WARNING:**

Geräte mit kabelloser Signalübertragung sind nicht für den Betrieb in sensiblen Bereichen, in denen Funkbetrieb zu möglichen Wechselwirkungen führen kann, geeignet. Dazu zählen z.B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patientenbehandlungen mit Fachpersonal und -ausrüstung durchführen.
- Ex-Zonen der Klassen I, II und III
- Sperrbereiche
- Militärische Einrichtungen
- Flugzeuge oder Fahrzeuge
- Bereiche, in denen die Nutzung von Mobiltelefonen untersagt ist



## **GERÄTE MIT AKKU, AKKUS UND LADEGERÄTE GEFAHR:**

1. Halten Sie das Gerät mit Akku fern von Wärmequellen und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Legen Sie es nicht auf oder in Heizgeräte, wie Mikrowellen, Öfen oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren. Beachten Sie unbedingt die zulässigen Umgebungs- und Betriebsbedingungen! Diese finden Sie in den technischen Spezifikationen.
2. Öffnen Sie das Gerät nicht! Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Akku vor und versuchen Sie nicht, Akkuzellen auszutauschen!
3. Akkuzellen bzw. Akkupacks dürfen nicht beschädigt werden. Schutzfolien und Aufkleber dürfen nicht entfernt werden. Es dürfen keine Fremdkörper in den Akku eingeführt werden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in den Akku gelangen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr, sowie die Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
4. Bei Verformung des Geräts oder Überhitzung setzen Sie das Gerät unmittelbar außer Betrieb! Wenn Sie das Gerät weiterhin betreiben, besteht Brand- und Explosionsgefahr, sowie die Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
5. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer! Explosionsgefahr!
6. Vermeiden Sie starke mechanische Einwirkungen auf das Gerät! Beschädigungen durch Herabfallen, Zerschlagen oder Durchstechen sowie hohem Druck führen zu Brand- und Explosionsgefahr, sowie der Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
7. Laden Sie das Gerät bzw. den Akku ausschließlich auf die vorgesehene Art und Weise. Benutzen Sie ausschließlich das Original-Ladegerät. Beachten Sie, dass eine kompatible Steckverbindung keine Aussage über die Eignung des Ladegeräts trifft.
8. Bitte beachten Sie, dass die Ladefunktion nicht bei allen Geräten durch den Gerätehauptschalter deaktiviert wird.
9. Bei in Transport-Cases integrierten Ladeeinrichtungen darf der Ladevorgang nur bei geöffnetem Deckel durchgeführt werden.
10. Ausgelaufene Flüssigkeit ist ätzend und kann giftig sein. Sie kann zu Haut- und Augenreizungen führen und ist bei Verschlucken gefährlich. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit. Bei Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit waschen Sie die betroffene Stelle umgehend mit viel Wasser und kontaktieren einen Arzt.



### **GERÄTE MIT DURCH DEN ANWENDER VORGESEHENEN BATTERIE- BZW. AKKUWECHSEL GEFAHR:**

Beachten Sie unbedingt das Herstellerdatenblatt der verwendeten Batterien oder Akkus!

1. Batterien und Akkus müssen außer Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen!
2. Vermeiden Sie starke mechanische Einwirkungen auf Batterien und Akkus! Beschädigungen durch Herabfallen, Zerschlagen oder Durchstechen sowie hohem Druck führen zu Brand- und Explosionsgefahr sowie der Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
3. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann giftig sein. Sie kann zu Haut- und Augenreizungen führen und ist bei Verschlucken gefährlich. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit. Bei Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit waschen Sie die betroffene Stelle umgehend mit viel Wasser und kontaktieren einen Arzt.
4. Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden. Explosionsgefahr!
5. Werfen Sie Batterien und Akkus nicht ins Feuer! Explosionsgefahr!
6. Schließen Sie Batterien und Akkus nicht kurz! Vermeiden Sie den Kontakt der Batteriepole mit elektrisch leitenden Gegenständen (z.B. Schlüsselbund, Münzen, Werkzeug).



### **ACHTUNG:**

1. Achten Sie beim Einlegen von Batterien und Akkus auf korrekte Polung (siehe Abbildungen im Batteriefach oder auf dem Gehäuse oder in dieser Anleitung).
2. Verwenden Sie verschiedene Zellentypen und Batteriemarken nicht gleichzeitig in einem Gerät.
3. Verwenden Sie nur Batterien und Akkus mit gleichem Entladestatus.
4. Überprüfen Sie Batterien und Akkus auf Beschädigungen und verwenden Sie keine beschädigten Batterien und Akkus!

**i****AKKUS LADEN, BETREIBEN UND LAGERN**

1. Zum Laden fest verbauter Akkus schließen Sie das Gerät an die vorgesehene Spannungsversorgung an. Bitte beachten Sie, dass die Ladefunktion nicht bei allen Geräten durch den Gerätehauptschalter deaktiviert wird.
2. Die Ladezeit für eine vollständige Aufladung des Akkus entnehmen Sie bitte den Technischen Daten. Die Information über den Akkuladestatus finden Sie im Kapitel BEDIENUNG.
3. Geräte mit Lithium-Akkus sind mit den üblichen Schutzeinrichtungen ausgestattet.
4. Laden Sie den Akku nicht außerhalb der in den Technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen. Sofern nicht anders angegeben, liegen diese zwischen +5° und +35° Celsius bei trockener Umgebung.
5. Die zulässigen Umgebungsbedingungen für den Betrieb entnehmen Sie den Technischen Daten. Sofern nicht anders angegeben, dürfen +5°C nicht unter- und +35°C in trockener Umgebung nicht überschritten werden.
6. Die zulässige Umgebungstemperatur für die Lagerung entnehmen Sie den Technischen Daten. Sofern nicht anders angegeben, dürfen +5°C nicht unter- und +35°C in trockener Umgebung nicht überschritten werden.
7. Laden Sie den Akku nach Entladung zeitnah wieder vollständig auf.
8. Lagern Sie das Gerät nur mit vollständig geladenem Akku. Nicht vollständig geladene Akkus können vorzeitig Kapazität und Lebensdauer verlieren.
9. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, führen Sie spätestens alle 3 Monate einen vollständigen Aufladezyklus durch.
10. Der Gerätehauptschalter muss beim Lagern ausgeschaltet sein.
11. Angegebene Akkulaufzeiten beziehen sich immer auf einen neuwertigen Akku und übliche Einsatzbedingungen.
12. Bei Betrieb in kalter Umgebung kann die Akkulaufzeit kürzer sein, als angegeben.
13. Wenn die Gerätelaufzeit im Akkubetrieb deutlich von den Angaben abweicht, wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

**i****HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE INDOOR-GERÄTE**

1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte Installation kann zur Beeinträchtigung der Funktion und vorzeitiger Alterung der Geräte führen.

## PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

### PFLEGE (VOM ANWENDER DURCHFÜHRBAR)



**WARNUNG!** Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



**HINWEIS!** Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Geräts führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luftein- und austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungs- und Desinfektionsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit einer Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen. Speziell durch Lösemittel, wie Alkohol, können Gehäusedichtungen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.

### WARTUNG UND REPARATUR (NUR DURCH FACHPERSONAL)



**GEFAHR!** Im Gerät befinden sich spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



**HINWEIS!** Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.



**HINWEIS!** Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an den Hersteller.



**HINWEIS!** Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.



**HINWEIS!** Bei Um- oder Nachrüstsets, die vom Hersteller geliefert werden, ist die beiliegende Einbauanleitung unbedingt zu beachten.

## ENTSORGUNG



### Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



### Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät bzw. die Batterien müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.



### Batterien und Akkus:

1. Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Batterien und Akkus müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze und Vorschriften.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.
4. Geräte mit Batterien oder Akkus, die nicht durch den Benutzer entfernt werden können, müssen an einer Sammelstelle für Elektrogeräte abgegeben werden.

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.  
Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf).  
Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

### CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)

### CE-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die den Niederspannungs-, EMV- und RoHS-Richtlinien unterliegen, können unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) angefordert werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der Funkanlagenrichtlinie unterliegen, können unter [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/) heruntergeladen werden.

**Druckfehler und Irrtümer, sowie technische oder sonstige Änderungen sind vorbehalten!**

## VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Cet appareil a été conçu et fabriqué selon des normes de qualité élevées afin de garantir un fonctionnement sans faille pendant de nombreuses années. C'est ce que LD Systems représente avec son nom et sa longue expérience en tant que fabricant de produits audio de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser rapidement votre nouveau produit LD Systems de manière optimale. Vous trouverez plus d'informations sur **LD Systems** sur notre site Internet [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMATIONS SUR CE MANUEL ABRÉGÉ

Ce manuel abrégé ne remplace pas le manuel d'utilisation complet. Avant la mise en service, veuillez toujours lire le mode d'emploi complet et pertinent pour le produit. Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans le mode d'emploi complet du produit! Vous trouverez le manuel d'utilisation complet à l'adresse [www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads) vous pouvez l'ouvrir à l'aide du code QR.



## UTILISATION RÉGLEMENTÉE

Ce produit est un appareil destiné à la technique événementielle !

Ce produit a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel et ne convient pas à une utilisation domestique !

En outre, ce produit est uniquement destiné à des utilisateurs qualifiés ayant des connaissances techniques dans le domaine de l'événementiel !

L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions d'exploitation spécifiées est considérée comme non conforme à l'usage prévu !

La responsabilité pour les dommages et les dommages causés à des personnes et à des biens par une utilisation non conforme est exclue !

Le produit n'est pas adapté pour :

- Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Les enfants (les enfants doivent être informés de ne pas jouer avec l'appareil)

## EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES

1. **DANGER** : le mot DANGER, éventuellement associé à un symbole, indique des situations ou des états directement dangereux pour la vie et l'intégrité corporelle.
2. **AVERTISSEMENT** : le mot DANGER, éventuellement associé à un symbole, indique des situations ou des états éventuellement dangereux pour la vie et l'intégrité corporelle.
3. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement accompagné d'un symbole, est utilisé pour attirer l'attention sur des situations ou des états pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement accompagné d'un symbole, est utilisé pour attirer l'attention sur des situations ou des états pouvant entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce symbole indique les dangers qui peuvent provoquer un choc électrique.



Ce symbole signale les endroits dangereux ou les situations dangereuses.



Ce symbole indique les dangers liés aux surfaces chaudes.



Ce symbole indique les dangers liés à un volume sonore élevé.



Ce symbole signale des informations complémentaires sur l'utilisation du produit.



Ce symbole indique un appareil qui ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce symbole indique un équipement électrique conçu principalement pour une utilisation en intérieur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et ne le modifiez pas.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou si l'appareil a été endommagé d'une autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le de l'alimentation électrique. Cet appareil ne peut être réparé que par un personnel qualifié et autorisé.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection doit être correctement raccordé. N'interrompez jamais le conducteur de protection. Les appareils de la classe de protection 2 n'ont pas de conducteur de protection.
4. Veillez à ce que les câbles sous tension ne soient pas pliés ou endommagés mécaniquement d'une autre manière.
5. Ne shuntez jamais le fusible de l'appareil.



### AVERTISSEMENT

1. L'appareil ne doit pas être mis en service s'il présente des dommages évidents.
2. L'appareil ne doit être installé que lorsqu'il est hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service.
4. Les câbles d'alimentation raccordés de manière fixe ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.



### ATTENTION

1. Ne mettez pas l'appareil en service s'il a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport). L'humidité et la condensation pourraient endommager l'appareil. Ne mettez pas l'appareil en marche tant qu'il n'a pas atteint la température ambiante.
2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil dispose d'un sélecteur de tension, ne branchez pas l'appareil tant que celui-ci n'est pas correctement réglé. N'utilisez que des câbles d'alimentation appropriés.
3. Pour couper l'appareil du secteur sur tous les pôles, il ne suffit pas d'actionner l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez le courant de sortie maximal indiqué pour les appareils équipés d'une connexion Power Out. Veillez à ce que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur prédéfinie.
7. Ne remplacez les câbles d'alimentation enfichables que par des câbles d'origine.
8. Fonctionnement uniquement sur des équipements de connexion au réseau actuellement conformes, testés et intacts.



### DANGER :

1. Risque d'étouffement ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
2. Danger de chute ! Assurez-vous que l'appareil est installé de manière sûre et qu'il ne peut pas tomber. Utilisez uniquement des trépieds ou des fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et sécurisés. Veillez à ce que les règles de sécurité en vigueur soient respectées.



### AVERTISSEMENT

1. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
2. N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, respectez les consignes de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les chemins de câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple en cas de trébuchement.
5. Respectez impérativement la distance minimale indiquée par rapport aux matériaux normalement inflammables ! Dans la mesure où celle-ci n'est pas explicitement indiquée, la distance minimale est de 0,3 mètre.

**ATTENTION**

1. Les éléments mobiles tels que les étriers de montage ou autres éléments mobiles peuvent se coincer.

**ATTENTION**

1. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou d'autres sources de chaleur. Veillez à ce que l'appareil soit toujours installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et qu'il ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de sources d'inflammation telles que des bougies allumées à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être recouvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou les emballages prévus à cet effet par le fabricant.
5. Éviter de soumettre l'appareil à des secousses ou à des chocs.
6. Respectez l'indice de protection IP, ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité de l'air, conformément aux spécifications.
7. Les appareils peuvent être développés en permanence. En cas de divergence entre les indications relatives aux conditions de fonctionnement, à la puissance ou à d'autres caractéristiques de l'appareil entre le mode d'emploi et l'inscription sur l'appareil, c'est toujours l'indication sur l'appareil qui prime.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à une utilisation au-dessus de 2000 m d'altitude.

**ATTENTION :**

Le raccordement de câbles de signal peut entraîner des bruits parasites importants. Veillez à ce que les appareils raccordés à la sortie soient mis en sourdine lors des opérations de branchement. Dans le cas contraire, les niveaux de bruits parasites peuvent entraîner des dommages.

**ATTENTION AUX VOLUMES ÉLEVÉS DES PRODUITS AUDIO !**

Cet appareil est destiné à un usage professionnel.

L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives nationales en vigueur en matière de prévention des accidents.

Lésions auditives dues à un volume sonore élevé et à une exposition continue : l'utilisation de ce produit peut générer des niveaux de pression sonore (SPL) élevés susceptibles d'entraîner des lésions auditives. Évitez l'exposition à des volumes sonores élevés.



### **TRANSMISSION DU SIGNAL PAR RADIO (par ex. W-DMX ou systèmes audio sans fil, Bluetooth) :**

La qualité et les performances des transmissions de signaux sans fil dépendent généralement des conditions environnementales.

Ont une influence sur la portée et la stabilité du signal, par exemple

- Blindage (p. ex. maçonnerie, constructions métalliques, eau)
- Fréquence radio élevée (p. ex. réseaux W-LAN puissants)
- Interférences
- Rayonnements électromagnétiques (par ex. écrans LED, variateurs de lumière)

Toutes les indications de portée se rapportent à une application en champ libre avec contact visuel sans influences perturbatrices !

L'exploitation de stations émettrices est soumise à des dispositions administratives. Celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre et doivent être vérifiées par l'opérateur avant la mise en service (p. ex. fréquence radio et puissance d'émission).



### **AVERTISSEMENT :**

Les appareils avec transmission de signaux sans fil ne sont pas adaptés à une utilisation dans des zones sensibles où le fonctionnement radio peut entraîner d'éventuelles interactions. Il s'agit par exemple de:

- Les hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé qui dispensent des traitements aux patients avec du personnel et des équipements spécialisés.
- Zones Ex de classe I, II et III
- Zones interdites
- Installations militaires
- Avions ou véhicules
- Zones où l'utilisation des téléphones portables est interdite



## APPAREILS AVEC PILES RECHARGEABLES, BATTERIES ET CHARGEURS

### DANGER :

1. Conservez l'appareil avec la batterie à l'écart des sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou dans des appareils de chauffage tels que des micro-ondes, des fours ou des radiateurs. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe. Veillez à respecter les conditions ambiantes et d'utilisation autorisées ! Celles-ci figurent dans les spécifications techniques.
2. N'ouvrez pas l'appareil ! N'apportez aucune modification à la batterie et n'essayez pas de remplacer les cellules de la batterie !
3. Les éléments de batterie ou les blocs de batterie ne doivent pas être endommagés. Les films de protection et les autocollants ne doivent pas être enlevés. Aucun objet étranger ne doit être introduit dans la batterie. Aucun liquide ne doit pénétrer dans la batterie. Il existe un risque d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (par exemple, dégazage).
4. Si l'appareil est déformé ou surchauffé, mettez-le immédiatement hors service ! Si vous continuez à utiliser l'appareil, il y a un risque d'incendie, d'explosion et d'autres situations dangereuses (par exemple, dégagement de gaz).
5. Ne pas jeter l'appareil au feu ! Risque d'explosion !
6. Éviter les chocs mécaniques violents sur l'appareil ! Les dommages dus aux chutes, aux chocs ou aux perforations ainsi que les pressions élevées entraînent des risques d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (p. ex. dégazage).
7. Ne chargez l'appareil ou la batterie que de la manière prévue. N'utilisez que le chargeur d'origine. Veuillez noter qu'un branchement compatible ne signifie pas que le chargeur est adapté.
8. Veuillez noter que la fonction de charge n'est pas désactivée par l'interrupteur de l'appareil principal sur tous les appareils.
9. Dans le cas des dispositifs de chargement intégrés dans les valises de transport, le processus de chargement ne peut être effectué que lorsque le couvercle est ouvert.
10. Le liquide renversé est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer une irritation de la peau et des yeux et est dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec le liquide renversé. En cas de contact avec le liquide renversé, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.



## **APPAREILS DONT LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR**

### **DANGER :**

Veillez à respecter la fiche technique du fabricant des piles ou des accumulateurs utilisés !

1. Les piles et les accus doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Risque d'étouffement !
2. Évitez les chocs mécaniques violents sur les piles et les accumulateurs ! Les dommages dus à la chute, à l'écrasement ou à la perforation ainsi qu'à la haute pression entraînent des risques d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (p. ex. dégazage).
3. Le liquide de batterie qui fuit est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer une irritation de la peau et des yeux et est dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec le liquide qui a fui. En cas de contact avec le liquide qui s'est échappé, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.
4. N'essayez jamais de charger des piles non rechargeables. Risque d'explosion !
5. Ne pas jeter les piles et les batteries dans le feu ! Risque d'explosion !
6. Ne pas court-circuiter les piles et les batteries ! Évitez tout contact des bornes de la batterie avec des objets conducteurs d'électricité (par exemple, porte-clés, pièces de monnaie, outils).



### **ATTENTION :**

1. Lorsque vous insérez des piles et des batteries rechargeables, veillez à respecter la polarité (voir les illustrations dans le compartiment à piles ou sur le boîtier).
2. N'utilisez pas simultanément différents types de cellules et marques de piles dans le même appareil.
3. N'utilisez que des piles et des batteries rechargeables ayant le même état de décharge.
4. Vérifiez que les piles et les batteries rechargeables ne sont pas endommagées et n'utilisez pas de piles et de batteries rechargeables endommagées !

**i****LA CHARGE, L'UTILISATION ET LE STOCKAGE DES BATTERIES**

1. Pour charger les batteries installées de manière permanente, connectez l'appareil à l'alimentation électrique prévue à cet effet. Veuillez noter que la fonction de charge n'est pas désactivée par l'interrupteur de l'appareil principal sur tous les appareils.
2. Veuillez vous référer aux données techniques pour connaître le temps de charge nécessaire pour recharger complètement la batterie. Les informations relatives à l'état de charge de la batterie figurent dans le chapitre FONCTIONNEMENT.
3. Les appareils équipés de piles au lithium sont dotés des dispositifs de protection habituels.
4. Ne pas charger les batteries en dehors des conditions ambiantes spécifiées dans les données techniques. Sauf indication contraire, ces conditions se situent entre +5° et +35° Celsius dans un environnement sec.
5. Les conditions ambiantes autorisées pour le fonctionnement sont indiquées dans les données techniques. Sauf indication contraire, la température ne doit pas descendre en dessous de +5°C et ne doit pas dépasser +35°C dans un environnement sec.
6. La température ambiante admissible pour le stockage est indiquée dans les données techniques. Sauf indication contraire, la température ne doit pas être inférieure à +5°C et ne doit pas dépasser +35°C dans un environnement sec.
7. Après une décharge, rechargez complètement la batterie dès que possible.
8. Ne rangez l'appareil qu'avec une batterie entièrement chargée. Les batteries qui ne sont pas complètement chargées lorsqu'elles sont stockées peuvent perdre leur capacité et leur durée de vie prématurément.
9. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez un cycle de recharge complet au moins tous les 3 mois.
10. L'interrupteur principal de l'appareil doit être éteint pendant le stockage.
11. Les durées d'utilisation indiquées se rapportent toujours à une batterie neuve et à des conditions de fonctionnement normales.
12. En cas d'utilisation dans un environnement froid, l'autonomie de la batterie peut être inférieure à celle indiquée.
13. Si l'autonomie de l'appareil en mode batterie s'écarte considérablement des spécifications, contactez votre partenaire commercial.

**i****NOTES POUR LES ÉQUIPEMENTS PORTABLES D'INTÉRIEUR**

1. Fonctionnement temporaire ! Les équipements événementiels sont en principe conçus pour une utilisation temporaire.
2. Une utilisation continue ou une installation permanente peut entraîner une altération de la fonction et un vieillissement prématuré de l'équipement.

## ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil à long terme, il faut l'entretenir régulièrement et le réviser si nécessaire. Les besoins en matière d'entretien et de maintenance dépendent de l'intensité et de l'environnement d'utilisation.

Nous recommandons généralement un contrôle visuel avant chaque mise en service. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'utilisation moins intensive, au plus tard après un an, toutes les mesures d'entretien mentionnées ci-dessous et applicables. En cas de défauts dus à un entretien insuffisant, les droits à la garantie peuvent être limités.

### ENTRETIEN (RÉALISABLE PAR L'UTILISATEUR)



**AVERTISSEMENT !** Avant toute opération d'entretien, il faut couper l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



**REMARQUE !** Un entretien inapproprié peut entraîner une détérioration de l'appareil, voire sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Il faut veiller à ce que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil.
2. Air Les ouvertures d'entrée et de sortie doivent être régulièrement nettoyées de la poussière et de la saleté. En cas d'utilisation d'air comprimé, il faut veiller à éviter d'endommager l'appareil (par exemple, les ventilateurs doivent être bloqués pour ce cas).
3. Les câbles et les contacts enfichables doivent être nettoyés régulièrement et débarrassés de la poussière et de la saleté.
4. En règle générale, il ne faut pas utiliser de produits de nettoyage, de désinfection ou de produits à effet abrasif pour l'entretien, sinon il faut s'attendre à une détérioration de la qualité de la surface. Le fonctionnement des joints de boîtier peut être altéré, en particulier par des solvants tels que l'alcool.
5. Les appareils doivent généralement être stockés au sec et protégés de la poussière et des salissures.

### ENTRETIEN ET RÉPARATION (UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ)



**DANGER !** Il y a des composants vivants dans l'unité. Même après le débranchement de l'alimentation, une tension résiduelle peut encore être présente dans l'unité, par exemple en raison de condensateurs chargés.



**REMARQUE !** L'appareil ne contient pas de modules à entretenir par l'utilisateur.



**REMARQUE !** Les mesures de maintenance et de réparation ne doivent être effectuées que par un personnel spécialisé autorisé par le fabricant. En cas de doute, adressez-vous au fabricant.



**REMARQUE !** Les travaux d'entretien réalisés de manière incorrecte peuvent compromettre le droit à la garantie.



**REMARQUE !** Pour les kits de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions d'installation incluses.

## MISE EN DÉCHETTERIE



### Emballage :

1. Les emballages peuvent être intégrés au circuit de recyclage par les voies de déchets habituelles.
2. Veuillez trier les emballages conformément aux lois sur l'élimination des déchets et aux décrets sur les matériaux recyclables en vigueur dans votre pays.



### Appareil :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version actuelle. Directive WEEE Waste Electrical and Electronical Equipment. Les appareils usagés et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé ou les piles doivent être éliminés par une entreprise de recyclage agréée ou par un service de recyclage communal. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays !
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.



### Piles et accumulateurs :

1. Les piles et les batteries usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées doivent être éliminés par une entreprise de recyclage agréée ou par un service de recyclage communal.
2. Veuillez respecter toutes les lois et réglementations relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.
4. Les appareils contenant des piles ou des accumulateurs qui ne peuvent pas être enlevés par l'utilisateur doivent être remis à un point de collecte pour appareils électriques.

## DÉCLARATIONS DU FABRICANT

### GARANTIE DU FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie actuelles et la limitation de responsabilité sur : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf).  
En cas de service, adressez-vous à votre partenaire commercial.

### DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

**ATTENTION !** Informations sur l'exposition aux radiofréquences : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'antenne radiante et votre corps.

**ATTENTION !** Tout changement ou modification de cet appareil non explicitement approuvé par le fabricant peut annuler votre autorisation d'utiliser cet équipement.

**REMARQUE :** Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie dans les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice
- Éloigner l'appareil du récepteur
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle dans laquelle est branché le récepteur
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV expérimenté, afin d'obtenir une assistance

**DÉCLARATION DE L'ISED**

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence, conformément à la spécification de standard radio (RSS) pour CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil numérique est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

Cet équipement est conforme aux limites IC RSS-102 d'exposition aux radiations s'appliquant à un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

**CONFORMITÉ CE**

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive suivante (le cas échéant):

R&TTE (1999/5/CE) ou RED (2014/53/UE) à partir de juin 2017.

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive EMV (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La déclaration de conformité complète peut être consultée sur le site [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

En outre, vous pouvez également la demander à l'adresse [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Les déclarations de conformité pour les produits couverts par les directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à l'adresse [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED, peuvent être obtenues à l'adresse [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Sous réserve de fautes d'impression et d'erreurs, ainsi que de modifications techniques ou autres !**

## HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA

Esta unidad ha sido diseñada y fabricada con altos estándares de calidad para garantizar muchos años de funcionamiento sin problemas. Esto es lo que representa LD Systems con su nombre y sus muchos años de experiencia como fabricante de productos de audio de alta calidad. Lea atentamente este manual de instrucciones para poder sacar rápidamente el máximo partido a su nuevo producto de LD Systems. Puede encontrar más información sobre **LD Systems** en nuestra página web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL ABREVIADO

Estas instrucciones breves no sustituyen al manual de instrucciones completo. Antes de la puesta en marcha, lea siempre el manual de instrucciones completo y relevante para el producto. Tenga en cuenta también las instrucciones de seguridad adicionales que figuran en el manual de instrucciones completo del producto. El manual de usuario completo se encuentra en [www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads) o puede abrirlo mediante el código QR.



## USO CONFORME A LA NORMATIVA

El producto es un dispositivo para la tecnología de eventos.

El producto ha sido desarrollado para su uso profesional en el campo de la tecnología de eventos y no es adecuado para su uso doméstico.

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos específicos en tecnología de eventos.

El uso del producto sin tener en cuenta de los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificadas se considera un uso inadecuado.

Queda excluida la responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes debido a un uso inadecuado

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos.
- Niños (los niños deben ser instruidos para no jugar con el aparato).

## EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO** : La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica inmediatamente situaciones o condiciones peligrosas para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA** : La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones potencialmente peligrosas para la vida y la integridad física.
3. **CUIDADO** : La palabra CUIDADO, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.
4. **PRECAUCIÓN** : La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medio ambiente.



Este símbolo indica los peligros que pueden causar una descarga eléctrica.



Este símbolo indica los puntos de peligro o las situaciones peligrosas.



Este símbolo indica los peligros debidos a las superficies calientes.



Este símbolo indica los peligros debidos a niveles de volumen elevados.



Este símbolo indica información complementaria sobre el funcionamiento del producto.



Este símbolo indica una unidad que no contiene ninguna pieza reemplazable por el usuario.



Este símbolo indica que el equipo eléctrico está diseñado principalmente para su uso en interiores.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### PELIGRO:

1. No abra ni modifique la unidad.
2. Si el aparato deja de funcionar correctamente, si se han introducido líquidos u objetos en el interior del aparato, o si éste ha sufrido algún otro tipo de daño, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica. Este aparato sólo puede ser reparado por especialistas autorizados.
3. Para las unidades de la clase de protección 1, el conductor de tierra de protección debe estar conectado correctamente. No interrumpa nunca el conductor de protección de tierra. Los dispositivos de la clase de protección 2 no tienen un conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados o dañados mecánicamente.
5. Nunca puentee el fusible de la unidad.



### ADVERTENCIA:

1. La unidad no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. La unidad sólo puede instalarse sin conectar a la corriente.
3. Si el cable de alimentación de la unidad está dañado, no utilice la unidad.
4. Los cables de red conectados permanentemente sólo pueden ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. No utilice el aparato si ha estado expuesto a grandes fluctuaciones de temperatura (por ejemplo, después del transporte). La humedad y la condensación podrían dañar la unidad. No encienda el aparato hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el aparato. Si el aparato dispone de un selector de tensión, no lo conecte hasta que esté correctamente ajustado. Utilice únicamente cables de red adecuados.
3. Para desconectar el aparato de la red eléctrica en todos los polos, no basta con pulsar el interruptor de encendido/apagado del aparato.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo impreso en la unidad.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas adecuadas contra la sobretensión (por ejemplo, la caída de un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en las unidades con conexión Power Out. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todas las unidades conectadas no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables de red enchufables únicamente por cables originales.
8. Funcionamiento únicamente en equipos de conexión a la red eléctrica que cumplan la normativa vigente, hayan sido probados y estén intactos.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Asegúrese de que la unidad está bien instalada y no puede caerse. Utilice únicamente soportes o fijaciones adecuadas (especialmente para instalaciones permanentes). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y asegurados. Asegúrese de que se respetan las normas de seguridad aplicables.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilice el aparato sólo de la manera prevista.
2. Utilice el aparato sólo con los accesorios recomendados y previstos por el fabricante.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
4. Después de conectar el aparato, compruebe todos los recorridos de los cables para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por peligro de tropiezo.
5. Asegúrese de respetar la distancia mínima especificada con respecto a los materiales normalmente inflamables. Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.

**ATENCIÓN:**

1. En el caso de los componentes móviles, como los soportes de montaje u otros componentes móviles, existe la posibilidad de que se produzcan atascos.

**ATENCIÓN:**

1. No instale ni haga funcionar el aparato cerca de radiadores, registros de calor, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre que la unidad está instalada de forma que esté suficientemente refrigerada y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, cerca del aparato.
3. Las aberturas de ventilación no deben estar cubiertas y los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice la protección original o la caja proporcionada por el fabricante para el transporte.
5. Evite golpes o impactos en la unidad.
6. Tenga en cuenta la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, según la especificación.
7. Los dispositivos pueden seguir desarrollándose constantemente. En caso de discrepancias entre las instrucciones de uso y el etiquetado del aparato en lo que respecta a las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras características del aparato, siempre tiene prioridad la información del aparato.
8. La unidad no es adecuada para climas tropicales y para el funcionamiento por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.

**ATENCIÓN:**

La conexión de los cables de señal puede provocar un ruido considerable. Asegúrese de que los dispositivos conectados a la salida están silenciados cuando se enchufan. De lo contrario, los niveles de ruido pueden causar daños.

**¡ATENCIÓN A LOS PRODUCTOS DE AUDIO DE ALTO VOLUMEN!**

Esta unidad está destinada a un uso profesional.

La operación comercial de este aparato está sujeta a las regulaciones y directrices nacionales aplicables para la prevención de accidentes.

Daños auditivos debidos a un volumen elevado y a una exposición continua: El uso de este producto puede generar niveles de presión sonora (SPL) elevados que pueden causar daños auditivos. Evitar la exposición a un volumen alto.



### **TRANSMISIÓN DE SEÑALES POR RADIO**

**(por ejemplo, sistemas de radio W-DMX o de audio, Bluetooth):**

La calidad y el rendimiento de las transmisiones de señales inalámbricas dependen generalmente de las condiciones ambientales.

El alcance y la estabilidad de la señal están influidos, por ejemplo, por

- Blindaje (por ejemplo, mampostería, edificios metálicos, agua)
- Tráfico de radio alto (por ejemplo, redes W-LAN fuertes)
- Interferencias
- Radiación electromagnética (por ejemplo, paredes de vídeo LED, reguladores)

Todas las especificaciones de alcance se refieren a la aplicación en campo libre con contacto visual sin interferencias.

El funcionamiento de los transmisores está sujeto a la normativa oficial. Estos pueden variar de una región a otra y deben ser comprobados por el operador antes de la puesta en marcha (por ejemplo, la frecuencia de radio y la potencia de transmisión).



### **ADVERTENCIA:**

Las unidades con transmisión de señal inalámbrica no son adecuadas para el funcionamiento en zonas sensibles donde el funcionamiento por radio puede dar lugar a posibles interacciones. Entre ellas se encuentran, por ejemplo:

- Hospitales, centros de salud u otras instalaciones sanitarias que proporcionan tratamiento a los pacientes con personal y equipos especializados.
- Zonas peligrosas de clase I, II y III
- Zonas restringidas
- Instalaciones militares
- Aviones o vehículos
- Zonas en las que está prohibido el uso de teléfonos móviles



## DISPOSITIVOS CON PILAS RECARGABLES, BATERÉAS Y CARGADORES

### PELIGRO:

1. Mantenga el aparato con batería alejado de fuentes de calor y no lo exponga a la luz solar directa. No lo coloque sobre o dentro de aparatos de calefacción como microondas, hornos o radiadores. Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan. Tenga en cuenta las condiciones ambientales y de funcionamiento permitidas. Las encontrará en las especificaciones técnicas.
2. No abra la unidad. No realice ninguna modificación en la batería ni intente cambiar las celdas de la batería.
3. No se deben dañar las pilas ni las baterías. No deben retirarse las láminas protectoras ni las pegatinas. No deben introducirse objetos extraños en la batería. No deben penetrar líquidos en la batería. Existe riesgo de incendio y explosión, así como de otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
3. Si la unidad se deforma o se sobrecalienta, ¡póngala fuera de servicio inmediatamente! Si continúa utilizando la unidad, existe riesgo de incendio, explosión y otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
4. En caso de deformación de la unidad o sobrecalentamiento, ¡ponga la unidad fuera de servicio inmediatamente! Si continúa utilizando la unidad, existe riesgo de incendio, explosión y otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
5. ¡No arroje la unidad al fuego!
5. No arroje el aparato al fuego! Peligro de explosión.
6. Evite los impactos mecánicos fuertes sobre el aparato. Los daños por caída, aplastamiento o perforación, así como las altas presiones, conllevan riesgos de incendio y explosión, así como el riesgo de que se produzcan otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
7. Cargue el aparato o la batería sólo de la forma prevista. Utilice únicamente el cargador original. Tenga en cuenta que una conexión de enchufe compatible no indica la idoneidad del cargador.
8. Tenga en cuenta que la función de carga no se desactiva con el interruptor principal de la unidad en todas las unidades.
9. En el caso de dispositivos de carga integrados en maletas de transporte, el proceso de carga sólo podrá realizarse con la tapa abierta.
10. El líquido derramado es corrosivo y puede ser tóxico. Puede causar irritación de la piel y los ojos y es peligroso si se ingiere. Evite cualquier contacto con el líquido derramado. En caso de contacto con el líquido derramado, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y póngase en contacto con un médico.



## **DISPOSITIVOS CON CAMBIO DE PILAS A CARGO DEL USUARIO**

### **PELIGRO:**

Tenga en cuenta la hoja de datos del fabricante de las pilas o baterías utilizadas.

1. Las pilas y baterías recargables deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Peligro de asfixia!
2. Evite los impactos mecánicos fuertes sobre las pilas y acumuladores! Los daños por caída, aplastamiento o perforación, así como la alta presión, conllevan riesgos de incendio y explosión, así como el riesgo de otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
3. Las fugas del líquido de la batería son corrosivas y pueden ser tóxicas. Puede causar irritación de la piel y los ojos y es peligroso si se ingiere. Evite cualquier contacto con el líquido derramado. En caso de contacto con el líquido derramado, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y póngase en contacto con un médico.
4. No intente nunca cargar baterías no recargables. Peligro de explosión!
5. No arroje las pilas ni las baterías recargables al fuego! Peligro de explosión.
6. No cortocircuite las pilas ni las baterías! Evite el contacto de los terminales de las pilas con objetos conductores de electricidad (por ejemplo, llavero, monedas, herramientas).



### **ATENCIÓN:**

1. Al colocar las pilas y las baterías recargables, asegúrese de que la polaridad es la correcta (vea las ilustraciones en el compartimento de las pilas o en la carcasa).
2. No utilice diferentes tipos de pilas y marcas de baterías en la misma unidad al mismo tiempo.
3. Utilice únicamente pilas y baterías recargables con el mismo estado de descarga.
4. Compruebe si las pilas y baterías están dañadas y no las utilice.

**i****CARGA, FUNCIONAMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE LAS BATERÍAS**

1. Para cargar baterías instaladas permanentemente, conecte la unidad a la fuente de alimentación designada. Tenga en cuenta que la función de carga no se desactiva con el interruptor principal de la unidad en todas las unidades.
2. Consulte en los datos técnicos el tiempo de carga necesario para cargar completamente la batería. La información sobre el estado de carga de la batería se encuentra en el capítulo FUNCIONAMIENTO.
3. Las unidades con baterías de litio están equipadas con los dispositivos de protección habituales.
4. No cargue las baterías fuera de las condiciones ambientales especificadas en los datos técnicos. A menos que se indique lo contrario, éstas se sitúan entre +5° y +35° Celsius en un ambiente seco.
5. Las condiciones ambientales admisibles para el funcionamiento figuran en los datos técnicos. A menos que se especifique lo contrario, la temperatura no debe ser inferior a +5° C ni superior a +35° C en un entorno seco.
6. La temperatura ambiente admisible para el almacenamiento figura en los datos técnicos. A menos que se indique lo contrario, la temperatura no debe ser inferior a +5°C y no debe superar los +35°C en un entorno seco.
7. Después de la descarga, vuelva a cargar completamente la batería lo antes posible.
8. Guarde el aparato sólo con la batería completamente cargada. Las baterías que no están completamente cargadas cuando se almacenan pueden perder capacidad y vida prematuramente.
9. Si la unidad no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, realice un ciclo de recarga completa al menos cada 3 meses.
10. El interruptor principal de la unidad debe estar desconectado durante el almacenamiento.
11. Los tiempos de funcionamiento de la batería especificados se refieren siempre a una batería nueva y en condiciones normales de funcionamiento.
12. Cuando se opera en un ambiente frío, la duración de la batería puede ser inferior a la indicada.
13. Si el tiempo de funcionamiento del dispositivo en modo batería difiere significativamente de las especificaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

**i****NOTAS PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE INTERIOR**

1. 1. Funcionamiento temporal Los equipos para eventos están diseñados básicamente sólo para un funcionamiento temporal.
2. El funcionamiento continuado o la instalación permanente pueden provocar un deterioro de la función y un envejecimiento prematuro del equipo.

## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento de la unidad a largo plazo, es necesario realizar un mantenimiento periódico y las revisiones necesarias. La necesidad de cuidado y mantenimiento depende de la intensidad de uso y del entorno.

Por lo general, recomendamos una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, le recomendamos que lleve a cabo todas las medidas de mantenimiento que se indican a continuación cada 500 horas de funcionamiento o, en el caso de un uso menos intensivo, después de un año como máximo. Los defectos causados por un cuidado insuficiente pueden dar lugar a la limitación de los derechos de garantía.

### CUIDADO DEL EQUIPO (PUEDE SER REALIZADO POR EL USUARIO)



**ADVERTENCIA** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica y, si es posible, todas las conexiones del aparato.



**¡ATENCIÓN!** Un cuidado inadecuado del equipo puede provocar el deterioro o incluso la destrucción de la unidad.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que no pueda penetrar la humedad en la unidad.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente de polvo y suciedad. Si se utiliza aire comprimido, asegúrese de que se evitan daños en la unidad (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados para este caso).
3. Los cables y los contactos de los enchufes deben limpiarse regularmente y liberarse del polvo y la suciedad.
4. En general, para el mantenimiento no se pueden utilizar agentes de limpieza, desinfectantes o agentes con efecto abrasivo, ya que de lo contrario el acabado de la superficie puede verse perjudicado. Especialmente los disolventes, como el alcohol, pueden perjudicar el funcionamiento de las juntas de la carcasa.
5. Por lo general, las unidades deben almacenarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.

### MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (SÓLO POR PERSONAL CUALIFICADO)



**¡PELIGRO!** Hay componentes vivos en la unidad. Incluso después de la desconexión de la red, puede haber tensión residual en el aparato, por ejemplo, debido a condensadores cargados.



**¡ATENCIÓN!** No hay conjuntos en la unidad que requieran mantenimiento por parte del usuario.



**¡ATENCIÓN!** Los trabajos de mantenimiento y reparación sólo pueden ser realizados por personal especializado autorizado por el fabricante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.



**¡ATENCIÓN!** Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden afectar a la reclamación de la garantía.



**¡ATENCIÓN!** En el caso de los juegos de conversión o reequipamiento suministrados por el fabricante, es imprescindible respetar las instrucciones de instalación incluidas.

## DISPOSICIÓN



### Embalaje:

1. Los envases pueden introducirse en el sistema de reciclaje a través de los canales habituales de eliminación.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las leyes de eliminación y las normas de reciclaje de su país.



### Dispositivo:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en su versión modificada. Directiva RAEE Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los electrodomésticos y las pilas viejas no deben depositarse en la basura doméstica. El aparato viejo o las pilas deben eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosa con el medio ambiente del distribuidor al que compró el producto o de las autoridades regionales pertinentes.



### Baterías y pilas recargables:

1. Las pilas y las baterías recargables no deben depositarse en la basura doméstica. Las baterías y pilas recargables deben eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación de eliminación municipal.
2. Respete todas las leyes y reglamentos de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosa con el medio ambiente del distribuidor al que compró el producto o de las autoridades regionales pertinentes.
4. Los aparatos con pilas o acumuladores que no puedan ser retirados por el usuario deben ser entregados en un punto de recogida de aparatos eléctricos.

## DECLARACIONES DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nuestras condiciones de garantía actuales y la limitación de responsabilidad se pueden encontrar en: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). En caso de servicio, póngase en contacto con su distribuidor.

### CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto cumple con la siguiente directiva (si procede): RTTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Además, también puede solicitarla en [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Las declaraciones de conformidad de los productos cubiertos por las Directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse en [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Las Declaraciones de Conformidad para productos sujetos a la Directiva RED pueden solicitarse en [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Se reservan las erratas y los errores, así como los cambios técnicos o de otro tipo**

## DOKONAŁEŚ WŁAŚCIWEGO WYBORU!

Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. To właśnie oznacza LD Systems ze swoją nazwą i wieloletnim doświadczeniem jako producent wysokiej jakości produktów audio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby szybko uzyskać jak najwięcej korzyści z nowego produktu LD Systems. Więcej informacji o **LD Systems** znajdziecie Państwo na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi nie zastępuje pełnej instrukcji obsługi. Przed uruchomieniem należy zawsze najpierw przeczytać kompletną i odnoszącą się do produktu instrukcję obsługi. Należy również przestrzegać dodatkowych wskazówek bezpieczeństwa zawartych w kompletnej instrukcji obsługi produktu! Kompletna instrukcja obsługi znajduje się pod adresem [www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads) lub można ją otworzyć za pomocą kodu QR.



## STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEPISAMI

Produkt jest urządzeniem do obsługi technologii eventowej!

Produkt został opracowany do użytku profesjonalnego w dziedzinie techniki eventowej i nie nadaje się do stosowania w gospodarstwach domowych!

Ponadto produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej!

Użytkowanie produktu poza podanymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich, powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania, jest wykluczona!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy poinstruować, aby nie bawiły się urządzeniem).

## OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO** : Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje natychmiast sytuacje lub warunki niebezpieczne dla życia i zdrowia.
2. **OSTRZEŻENIE** : Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki potencjalnie niebezpieczne dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA** : Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **PRZESTROGA** : Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza miejsca niebezpieczne lub sytuacje niebezpieczne.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol wskazuje na niebezpieczeństwo związane z wysokim poziomem głośności.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dotyczące działania produktu.



Ten symbol oznacza urządzenie, które nie zawiera żadnych części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza sprzęt elektryczny przeznaczony głównie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie należy otwierać ani modyfikować urządzenia.
2. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty, lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów.
3. W przypadku urządzeń klasy ochrony 1 należy prawidłowo podłączyć przewód ochronny. Nigdy nie przerywać przewodu ochronnego. Urządzenia klasy ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Upewnij się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie należy omijać bezpiecznika urządzenia.



### OSTRZEŻENIE:

1. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane tylko w stanie bez napięcia.
3. Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, nie należy obsługiwać urządzenia.
4. Kable sieciowe podłączone na stałe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowaną osobę.

**UWAGA:**

1. Nie należy eksploatować urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Nie włączać urządzenia, dopóki nie osiągnie ono temperatury otoczenia.
2. Upewnij się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy podłączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Stosować tylko odpowiednie kable sieciowe.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu.
4. Upewnij się, że użyty bezpiecznik odpowiada typowi wydrukowanemu na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie środki przeciwko przepięciu (np. uderzeniu pioruna).
6. W przypadku urządzeń z przyłączem Power Out należy przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego. Upewnij się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Wtykowe kable sieciowe wymieniać tylko na oryginalne.
8. Działanie tylko na aktualnie zgodnych, przetestowanych i nienaruszonych urządzeniach podłączonych do sieci.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Plastikowe torby i małe części muszą być przechowywane poza zasięgiem osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
2. Niebezpieczeństwo związane z upadkiem! Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zainstalowane i nie może spaść. Stosować tylko odpowiednie stojaki lub mocowania (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Upewnij się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Upewnij się, że przestrzegane są obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Urządzenie należy używać tylko w sposób przewidziany.
2. Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przeznaczonymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy przewodów, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, np. z powodu niebezpieczeństwa potknięcia.
5. Należy przestrzegać podanego minimalnego odstępu od normalnie palnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.

**UWAGA:**

1. W przypadku ruchomych elementów, takich jak uchwyty montażowe lub inne ruchome elementy, istnieje możliwość zakleszczenia.

**UWAGA:**

1. Nie należy instalować ani obsługiwać urządzenia w pobliżu grzejników, rejestrów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zainstalowane w taki sposób, że jest wystarczająco chłodzone i nie może się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Unikać wstrząsów lub uderzeń w urządzenie.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP, jak również warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi a oznakowaniem urządzenia w odniesieniu do warunków pracy, wydajności lub innych cech urządzenia, pierwszeństwo mają zawsze informacje umieszczone na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy powyżej 2000 m n.p.m.

**UWAGA:**

Podłączenie kabli sygnałowych może powodować znaczne zakłócenia. Upewnij się, że urządzenia podłączone do wyjścia są wyciszone po podłączeniu. W przeciwnym razie poziom hałasu może spowodować uszkodzenia.

**UWAGA PRODUKTY AUDIO O WYSOKIEJ GŁOŚNOŚCI!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Komercyjna eksploatacja tego urządzenia podlega obowiązującym krajowym przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom.

Uszkodzenie słuchu z powodu dużej głośności i ciągłego narażenia: Używanie tego produktu może powodować wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może spowodować uszkodzenie słuchu. Unikać ekspozycji na duże ilości.

**TRANSMISJA SYGNAŁU PRZEZ RADIO (np. W-DMX lub systemy radiowe audio, Bluetooth):**

Jakość i wydajność transmisji sygnałów bezprzewodowych zależy na ogół od warunków otoczenia.

Na zasięg i stabilność sygnału mają wpływ m.in:

- Ekranowanie (np. mur, budynki metalowe, woda)
- Duży ruch radiowy (np. silne sieci W-LAN)
- Zakłócenia
- Promieniowanie elektromagnetyczne (np. ściany wideo LED, ściemniacze)

Wszystkie specyfikacje zakresu odnoszą się do zastosowania w wolnym polu z kontaktem wzrokowym bez zakłóceń!

Działanie nadajników podlega przepisom urzędowym. Mogą się one różnić w zależności od regionu i muszą być sprawdzone przez operatora przed uruchomieniem (np. częstotliwość radiowa i moc nadawania).

**OSTRZEŻENIE:**

Urządzenia z bezprzewodową transmisją sygnału nie nadają się do pracy w obszarach wrażliwych, gdzie praca na falach radiowych może prowadzić do ewentualnych interakcji.

Należą do nich na przykład:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki służby zdrowia, które zapewniają leczenie pacjentów z wykorzystaniem specjalistycznego personelu i sprzętu.
- Klasa I, II i III obszarów niebezpiecznych
- Obszary ograniczonego użytkowania
- Obiekty wojskowe
- Statki powietrzne lub pojazdy
- Obszary, na których zabronione jest używanie telefonów komórkowych



## **URZĄDZENIA Z AKUMULATORAMI, BATERIAMI I ŁADOWARKAMI NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Urządzenie z baterią należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy umieszczać go na lub w urządzeniach grzewczych, takich jak kuchenki mikrofalowe, piekarniki lub grzejniki. Baterie mogą eksplodować w przypadku przegrzania. Należy przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia i pracy! Można je znaleźć w specyfikacji technicznej.
2. Nie otwierać urządzenia! Nie dokonuj żadnych zmian w baterii i nie próbuj wymieniać ogniw baterii!
3. Nie wolno uszkadzać ogniw ani zestawów baterii. Nie wolno usuwać folii ochronnych ani naklejek. Do akumulatora nie wolno wkładać żadnych ciał obcych. Do akumulatora nie mogą dostać się żadne płyny. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu, a także innych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
4. W przypadku odkształcenia urządzenia lub jego przegrzania należy natychmiast wyłączyć je z eksploatacji! Dalsza eksploatacja urządzenia grozi pożarem, wybuchem i innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. odgazowaniem).
5. Nie wrzucać urządzenia do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Należy unikać silnych uderzeń mechanicznych w urządzenie! Uszkodzenia spowodowane upadkiem, rozbiciem lub przebicciem, a także wysokim ciśnieniem prowadzą do zagrożenia pożarem i wybuchem, a także ryzyka dalszych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
7. Urządzenie lub baterię należy ładować wyłącznie w przewidziany sposób. Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki. Należy pamiętać, że kompatybilne połączenie wtykowe nie oznacza, że ładowarka jest odpowiednia.
8. Należy pamiętać, że funkcja ładowania nie jest wyłączana za pomocą głównego przełącznika urządzenia we wszystkich urządzeniach.
9. W przypadku ładowarek zintegrowanych ze skrzyniami transportowymi, proces ładowania może być przeprowadzany wyłącznie przy otwartej pokrywie.
10. Rozlana ciecz jest żrąca i może być toksyczna. Może powodować podrażnienie skóry i oczu i jest niebezpieczny w przypadku połknięcia. Należy unikać kontaktu z rozlaną cieczą. W przypadku kontaktu z rozlaną cieczą należy natychmiast przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.



### **URZĄDZENIA Z BATERIĄ WYMIENIANĄ PRZEZ UŻYTKOWNIKA NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

Należy przestrzegać zaleceń podanych w arkuszu danych producenta używanych baterii lub akumulatorów!

1. Baterie i akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Niebezpieczeństwo uduszenia!
2. Należy unikać silnych uderzeń mechanicznych w baterie i akumulatory! Uszkodzenia spowodowane upadkiem, rozbiciem lub przebicciem, a także wysokim ciśnieniem prowadzą do zagrożenia pożarem i wybuchem, a także ryzyka dalszych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
3. Wyciekający płyn akumulatorowy jest żrący i może być toksyczny. Może powodować podrażnienia skóry i oczu oraz jest niebezpieczny w przypadku połknięcia. Należy unikać kontaktu z wyciekającym płynem. W przypadku kontaktu z wyciekającym płynem należy natychmiast przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
4. Nigdy nie próbuj ładować baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania. Niebezpieczeństwo wybuchu!
5. Nie wrzucać baterii i akumulatorów do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Nie zwierać baterii i akumulatorów! Unikać kontaktu biegunów baterii z przedmiotami przewodzącymi prąd elektryczny (np. brelok do kluczy, monety, narzędzia).



### **UWAGA:**

1. Podczas wkładania baterii i akumulatorów należy upewnić się, że polaryzacja jest prawidłowa (patrz ilustracje w komorze baterii lub na obudowie).
2. Nie należy używać jednocześnie w tym samym urządzeniu różnych typów ogniw i marek baterii.
3. Używaj tylko baterii i akumulatorów o tym samym stanie rozładowania.
4. Sprawdzaj baterie i akumulatory pod kątem uszkodzeń i nie używaj uszkodzonych baterii i akumulatorów!



## **ŁADOWANIE, OBSŁUGA I PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW**

1. Aby naładować zainstalowane na stałe akumulatory, należy podłączyć urządzenie do odpowiedniego źródła zasilania. Należy pamiętać, że funkcja ładowania nie jest wyłączana wyłącznikiem głównym we wszystkich urządzeniach.
2. Informacje na temat czasu ładowania wymaganego do pełnego naładowania akumulatora znajdują się w danych technicznych. Informacje na temat stanu naładowania akumulatora można znaleźć w rozdziale OBSŁUGA.
3. Urządzenia z bateriami litowymi są wyposażone w typowe zabezpieczenia.
4. Nie należy ładować baterii poza warunkami otoczenia określonymi w danych technicznych. O ile nie podano inaczej, warunki te wynoszą od +5° do +35° Celsjusza w suchym otoczeniu.
5. Dopuszczalne warunki otoczenia do pracy można znaleźć w danych technicznych. O ile nie określono inaczej, temperatura nie może spaść poniżej +5°C i nie może przekroczyć +35°C w suchym środowisku.
6. Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas przechowywania znajduje się w danych technicznych. O ile nie określono inaczej, temperatura nie może spaść poniżej +5°C i nie może przekroczyć +35°C w suchym otoczeniu.
7. Po rozładowaniu należy jak najszybciej ponownie naładować akumulator do pełna.
8. Urządzenie należy przechowywać wyłącznie z całkowicie naładowanym akumulatorem. Akumulatory, które nie są w pełni naładowane podczas przechowywania, mogą przedwcześnie stracić pojemność i żywotność.
9. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy przeprowadzić pełny cykl ładowania co najmniej raz na 3 miesiące.
10. Główny wyłącznik urządzenia musi być wyłączony podczas przechowywania.
11. Podane czasy pracy akumulatora odnoszą się zawsze do nowego akumulatora i normalnych warunków pracy.
12. Podczas pracy w niskich temperaturach żywotność baterii może być krótsza niż podana.
13. Jeśli czas pracy urządzenia w trybie baterii znacznie odbiega od specyfikacji, należy skontaktować się z partnerem handlowym.

## PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia w długim okresie czasu, należy je regularnie konserwować i serwisować w miarę potrzeb. Potrzeba pielęgnacji i konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska.

Generalnie zalecamy przeprowadzenie kontroli wzrokowej przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy wykonywanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych co 500 godzin pracy lub w przypadku mniej intensywnego użytkowania najpóźniej po roku. Usterki spowodowane niedostateczną pielęgnacją mogą spowodować ograniczenie roszczeń gwarancyjnych.

### CARE (MOŻE BYĆ PRZEPROWADZONA PRZEZ UŻYTKOWNIKA)



**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie elektryczne i w miarę możliwości wszystkie połączenia z urządzeniem.



**UWAGA!** Niewłaściwa pielęgnacja może doprowadzić do pogorszenia stanu technicznego lub nawet zniszczenia urządzenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie przedostaje się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i zanieczyszczeń. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy zwrócić uwagę, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia (np. wentylatory muszą być w tym przypadku zablokowane).
3. Kable i styki wtyczek muszą być regularnie czyszczone i uwalniane od kurzu i brudu.
4. Ogólnie rzecz biorąc, do konserwacji nie można stosować środków czyszczących, dezynfekujących ani środków o działaniu ściernym, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia jakości wykończenia powierzchni. Szczególnie rozpuszczalniki, takie jak alkohol, mogą pogorszyć działanie uszczelek obudowy.
5. Urządzenia powinny być zasadniczo przechowywane w suchym miejscu i chronione przed kurzem i brudem.

### KONSERWACJA I NAPRAWA (TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może występować napięcie szczytkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



**UWAGA!** W urządzeniu nie ma zespołów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.



**UWAGA!** Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.



**UWAGA!** Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą wpłynąć na roszczenie gwarancyjne.



**UWAGA!** En el caso de los juegos de conversión o reequipamiento suministrados por el fabricante, es imprescindible respetar las instrucciones de instalación incluidas.

## DYSPOZYCJA



### **Pakowanie:**

1. Opakowania mogą być wprowadzane do systemu recyklingu poprzez zwykłe kanały utylizacji.
2. Prosimy o oddzielenie opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzenie:**

1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia i baterie nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie lub baterie należy oddać do utylizacji za pośrednictwem autoryzowanego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub zakładu utylizacji odpadów komunalnych. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w danym kraju.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub od odpowiednich władz regionalnych.



### **Baterie i akumulatorki:**

1. Baterie i akumulatorki nie należą do odpadów domowych. Baterie i akumulatorki należy utylizować za pośrednictwem autoryzowanego przedsiębiorstwa utylizacyjnego lub komunalnego zakładu utylizacji.
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów i regulacji dotyczących utylizacji obowiązujących w danym kraju.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub od odpowiednich władz regionalnych.
4. Urządzenia z bateriami lub akumulatorami, których użytkownik nie może usunąć, należy oddać w punkcie zbiórki urządzeń elektrycznych.

## OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności znajdują się na stronie: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). W przypadku serwisu prosimy o kontakt z partnerem handlowym.

### ZGODNOŚĆ CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z następującą dyrektywą (jeśli dotyczy):

R&TTE (1999/5/EC) lub RED (2014/53/EU) od czerwca 2017 r.

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto można ją również zamówić na stronie [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracje zgodności dla produktów objętych dyrektywami LVD, EMC i RoHS można zamówić na stronie [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED, można uzyskać na stronie [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Pomyłki i błędy, jak również zmiany techniczne lub inne są zastrzeżone!**

## AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Questa unità è stata progettata e prodotta secondo standard di alta qualità per garantire un funzionamento senza problemi per molti anni. Questo è ciò che LD Systems rappresenta con il suo nome e la sua pluriennale esperienza come produttore di prodotti audio di alta qualità. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso in modo da poter sfruttare al meglio il nuovo prodotto LD Systems.

Ulteriori informazioni su **LD Systems** sono disponibili sul nostro sito web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE BREVE

Queste brevi istruzioni non sostituiscono il manuale d'uso completo. Prima della messa in funzione, leggere sempre le istruzioni per l'uso complete e relative al prodotto. Osservare anche le istruzioni di sicurezza aggiuntive contenute nelle istruzioni d'uso complete del prodotto! Il manuale d'uso completo si trova all'indirizzo

[www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads](http://www.ld-systems.com/LDANNY8-downloads) oppure è possibile aprirlo utilizzando il codice QR.



## UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

Il prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi e non è adatto all'uso domestico!

Inoltre, questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche nella tecnologia degli eventi!

L'uso del prodotto al di fuori dei dati tecnici e delle condizioni operative specificate è considerato un uso improprio!

È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose dovuti a un uso improprio!

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (i bambini devono essere istruiti a non giocare con l'apparecchio).

## SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI

1. **PERICOLO** : la parola PERICOLO, eventualmente in combinazione con un simbolo, indica immediatamente situazioni o condizioni pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA** : la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
4. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono causare danni a cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo indica i pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica punti di pericolo o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti alle superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti a livelli di volume elevati.



Questo simbolo indica informazioni supplementari sul funzionamento del prodotto.



Questo simbolo indica un'unità che non contiene parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica un'apparecchiatura elettrica progettata principalmente per l'uso in interni.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



### PERICOLO:

1. Non aprire o modificare l'unità.
2. Se l'apparecchio non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati all'interno dell'apparecchio o se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione. Questo apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato autorizzato.
3. Per le unità di classe di protezione 1, il conduttore di terra deve essere collegato correttamente. Non interrompere mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non dispongono di un conduttore di terra di protezione.
4. Assicurarsi che i cavi sotto tensione non siano attorcigliati o danneggiati meccanicamente in altro modo.
5. Non escludere mai il fusibile dell'apparecchio.



### ATTENZIONE:

1. L'apparecchio non deve essere messo in funzione se presenta danni evidenti.
2. L'unità può essere installata solo in stato di assenza di tensione.
3. Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, non mettere in funzione l'apparecchio.
4. I cavi di rete collegati in modo permanente possono essere sostituiti solo da personale qualificato.

**ATTENZIONE:**

1. Non mettere in funzione l'unità se è stata esposta a forti sbalzi di temperatura (ad esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa potrebbero danneggiare l'unità. Non accendere l'unità finché non ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Assicurarsi che la tensione e la frequenza della rete di alimentazione corrispondano ai valori indicati sull'apparecchio. Se l'unità è dotata di un selettore di tensione, non collegare l'unità finché non è impostata correttamente. Utilizzare esclusivamente cavi di rete idonei.
3. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica in tutti i poli, non è sufficiente premere l'interruttore di accensione/spengimento dell'apparecchio.
4. Assicurarsi che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sull'unità.
5. Assicurarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Rispettare la corrente di uscita massima specificata per le unità con collegamento Power Out. Assicurarsi che l'assorbimento totale di corrente di tutte le unità collegate non superi il valore specificato.
7. Sostituire i cavi di rete collegabili solo con quelli originali.
8. Funzionamento solo su apparecchiature di collegamento alla rete attualmente conformi, testate e intatte.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le piccole parti devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

**ATTENZIONE:**

1. Utilizzare l'apparecchio solo nel modo previsto.
2. Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, rispettare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato l'unità, controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per il rischio di inciampare.
5. Rispettare la distanza minima specificata dai materiali normalmente infiammabili! Se non è esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 m.

**ATTENZIONE:**

1. Nel caso di componenti mobili, come le staffe di montaggio o altri componenti mobili, esiste la possibilità di incepparsi.

**ATTENZIONE:**

1. Non installare o far funzionare l'apparecchio in prossimità di radiatori, bocchette di calore, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che l'unità sia installata in modo da essere sufficientemente raffreddata e da non surriscaldarsi.
2. Non collocare fonti di accensione come candele accese vicino all'apparecchio.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Per il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale o quello fornito dal produttore.
5. Evitare urti o colpi all'unità.
6. Rispettare la classe di protezione IP e le condizioni ambientali, quali temperatura e umidità, secondo le specifiche.
7. I dispositivi possono essere costantemente sviluppati. In caso di discrepanze tra le istruzioni per l'uso e l'etichetta dell'apparecchio per quanto riguarda le condizioni di funzionamento, le prestazioni o altre caratteristiche dell'apparecchio, le informazioni sull'apparecchio hanno sempre la precedenza.
8. L'unità non è adatta ai climi tropicali e al funzionamento al di sopra dei 2000 m di altitudine.

**ATTENZIONE:**

Il collegamento dei cavi di segnale può causare un notevole rumore. Assicurarsi che i dispositivi collegati all'uscita siano silenziosi quando sono collegati. In caso contrario, i livelli di rumore possono causare danni.

**ATTENZIONE AI PRODOTTI AUDIO AD ALTO VOLUME!**

Questa unità è destinata all'uso professionale.

Il funzionamento commerciale di questo apparecchio è soggetto alle normative e alle linee guida nazionali applicabili per la prevenzione degli incidenti.

Danni all'udito dovuti al volume elevato e all'esposizione continua: l'uso di questo prodotto può generare livelli di pressione sonora (SPL) elevati che possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione a volumi elevati.



### **TRASMISSIONE DI SEGNALI TRAMITE RADIO (ad es. sistemi radio W-DMX o audio, Bluetooth):**

La qualità e le prestazioni delle trasmissioni di segnali wireless dipendono generalmente dalle condizioni ambientali.

La portata e la stabilità del segnale sono influenzate, ad esempio, da:

- Schermatura (ad es. muratura, edifici metallici, acqua)
- Traffico radio elevato (ad es. reti W-LAN forti)
- Interferenza
- Radiazione elettromagnetica (ad es. videowall a LED, dimmer)

Tutte le specifiche della gamma si riferiscono ad applicazioni in campo libero con contatto visivo senza interferenze!

Il funzionamento dei trasmettitori è soggetto alle norme ufficiali. Questi possono variare da regione a regione e devono essere verificati dall'operatore prima della messa in funzione (ad esempio, frequenza radio e potenza di trasmissione).



### **ATTENZIONE:**

Le unità con trasmissione del segnale wireless non sono adatte al funzionamento in aree sensibili, dove il funzionamento via radio può provocare possibili interazioni.

Questi includono, ad esempio:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono cure ai pazienti con personale e attrezzature specializzate.
- Aree pericolose di classe I, II e III
- Aree riservate
- Strutture militari
- Aeromobili o veicoli
- Aree in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari



## **DISPOSITIVI CON BATTERIE RICARICABILI, BATTERIE E CARICABATTERIE PERICOLO:**

Osservare la scheda tecnica del produttore delle batterie o delle pile ricaricabili utilizzate!

1. Tenere il dispositivo con la batteria lontano da fonti di calore e non esporlo alla luce diretta del sole. Non collocare il dispositivo su o in dispositivi di riscaldamento come microonde, forni o radiatori. Le batterie possono esplodere se surriscaldate. Rispettare le condizioni ambientali e di funzionamento consentite! Queste sono riportate nelle specifiche tecniche.
2. Non aprire l'unità! Non apportare modifiche alla batteria e non tentare di sostituire le celle della batteria!
3. Le celle o i pacchi batteria non devono essere danneggiati. Le pellicole protettive e gli adesivi non devono essere rimossi. Non si devono inserire oggetti estranei nella batteria. Non si devono introdurre liquidi nella batteria. Esiste il rischio di incendio e di esplosione, nonché di altre situazioni pericolose (ad es. degassamento).
4. In caso di deformazione dell'unità o di surriscaldamento, mettere immediatamente fuori servizio l'unità! Se si continua a utilizzare l'unità, sussiste il rischio di incendio, esplosione e altre situazioni pericolose (ad es. degassamento).
5. Non gettare l'apparecchio nel fuoco! Pericolo di esplosione!
6. Evitare forti impatti meccanici sull'unità! I danni dovuti a caduta, rottura o perforazione e l'alta pressione comportano rischi di incendio e di esplosione, nonché il rischio di ulteriori situazioni pericolose (ad es. degassamento).
7. Caricare il dispositivo o la batteria solo nel modo previsto. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale. Si prega di notare che una connessione compatibile con la spina non indica l'idoneità del caricabatterie.
8. Si noti che la funzione di ricarica non viene disattivata dall'interruttore dell'unità principale su tutte le unità.
9. Nel caso di dispositivi di ricarica integrati nelle valigie di trasporto, il processo di ricarica può essere effettuato solo con il coperchio aperto.
10. Il liquido versato è corrosivo e può essere tossico. Può causare irritazioni alla pelle e agli occhi ed è pericoloso se ingerito. Evitare qualsiasi contatto con il liquido versato. In caso di contatto con il liquido versato, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e contattare un medico.



## **DISPOSITIVI CON SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA A CURA DELL'UTENTE**

### **PERICOLO:**

Osservare la scheda tecnica del produttore delle batterie o degli accumulatori utilizzati!

1. Le batterie e le batterie ricaricabili devono essere tenute fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Pericolo di soffocamento!
2. Evitare forti impatti meccanici su batterie e accumulatori! I danni dovuti alla caduta, alla rottura o alla perforazione e l'alta pressione comportano rischi di incendio e di esplosione, nonché il rischio di ulteriori situazioni pericolose (ad esempio, il degassamento).
3. Il liquido della batteria che fuoriesce è corrosivo e può essere tossico. Può causare irritazioni alla pelle e agli occhi ed è pericoloso se ingerito. Evitare qualsiasi contatto con il liquido fuoriuscito. In caso di contatto con il liquido fuoriuscito, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e contattare un medico.
4. Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili. Pericolo di esplosione!
5. Non gettare le batterie e le pile ricaricabili nel fuoco! Pericolo di esplosione!
6. Non cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili! Evitare il contatto dei terminali della batteria con oggetti elettricamente conduttivi (ad es. portachiavi, monete, utensili).



### **ATTENZIONE:**

1. Quando si inseriscono le batterie e le batterie ricaricabili, accertarsi che la polarità sia corretta (vedere le illustrazioni nel vano batterie o sulla custodia).
2. Non utilizzare contemporaneamente tipi e marche di batterie diverse nello stesso apparecchio.
3. Utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con lo stesso stato di scarica.
4. Controllare che le batterie e le batterie ricaricabili non siano danneggiate e non utilizzare batterie e batterie ricaricabili danneggiate!



## CARICA, FUNZIONAMENTO E CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE

1. Per caricare le batterie installate in modo permanente, collegare l'unità all'alimentazione elettrica prevista. Si noti che la funzione di carica non è disattivata dall'interruttore principale dell'unità su tutte le unità.
2. Per il tempo di ricarica necessario per caricare completamente la batteria, consultare i dati tecnici. Le informazioni sullo stato di carica della batteria sono riportate nel capitolo FUNZIONAMENTO.
3. Le unità con batterie al litio sono dotate dei consueti dispositivi di protezione.
4. Non caricare le batterie al di fuori delle condizioni ambientali specificate nei dati tecnici. Se non diversamente indicato, queste sono comprese tra +5° e +35° Celsius in un ambiente asciutto.
5. Le condizioni ambientali ammissibili per il funzionamento sono riportate nei dati tecnici. Se non diversamente specificato, la temperatura non deve scendere al di sotto di +5°C e non deve superare i +35°C in un ambiente asciutto.
6. La temperatura ambiente ammessa per lo stoccaggio è riportata nei dati tecnici. Se non diversamente indicato, la temperatura non deve scendere al di sotto di +5°C e non deve superare i +35°C in un ambiente asciutto.
7. Dopo la scarica, ricaricare completamente la batteria non appena possibile.
8. Conservare l'unità solo con la batteria completamente carica. Le batterie non completamente cariche possono perdere prematuramente capacità e durata.
9. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, eseguire un ciclo di ricarica completa almeno ogni 3 mesi.
10. Durante lo stoccaggio, l'interruttore principale dell'apparecchio deve essere spento.
11. I tempi di autonomia specificati si riferiscono sempre a una batteria nuova e a condizioni di funzionamento normali.
12. Quando si opera in un ambiente freddo, la durata della batteria potrebbe essere inferiore a quella indicata.
13. Se il tempo di funzionamento del dispositivo in modalità batteria si discosta notevolmente dalle specifiche, contattare il proprio partner commerciale.



## NOTE PER LE APPARECCHIATURE PORTATILI PER INTERNI

1. Funzionamento temporaneo! Le apparecchiature per eventi sono progettate fondamentalmente solo per il funzionamento temporaneo.
2. Il funzionamento continuo o l'installazione permanente possono compromettere il funzionamento e l'invecchiamento precoce dell'apparecchiatura.

## CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento dell'unità a lungo termine, è necessario sottoporla a manutenzione regolare e a interventi di assistenza come richiesto. La necessità di cura e manutenzione dipende dall'intensità d'uso e dall'ambiente.

In genere si consiglia un'ispezione visiva prima di ogni messa in funzione. Inoltre, si consiglia di eseguire tutte le misure di manutenzione elencate di seguito ogni 500 ore di funzionamento o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I difetti causati da una cura insufficiente possono comportare la limitazione dei diritti di garanzia.

### CURA (PUÒ ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE)



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'alimentazione e, se possibile, tutti i collegamenti all'unità.



**NOTA!** Una cura impropria può causare il danneggiamento o addirittura la distruzione dell'unità.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere pulite con un panno pulito e umido. Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'unità.
2. Le entrate e le uscite dell'aria devono essere pulite regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza l'aria compressa, assicurarsi di evitare danni all'unità (ad esempio, in questo caso le ventole devono essere bloccate).
3. I cavi e i contatti della spina devono essere puliti regolarmente e liberati da polvere e sporcizia.
4. In generale, per la manutenzione non si possono usare detersivi, disinfettanti o agenti con effetto abrasivo, altrimenti si rischia di compromettere la finitura della superficie. Soprattutto i solventi, come l'alcol, possono compromettere il funzionamento delle guarnizioni dell'alloggiamento.
5. Le unità devono essere conservate in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.

### MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (SOLO DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)



**PERICOLO!** Nell'unità sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete, nell'apparecchio può essere presente una tensione residua, ad esempio a causa di condensatori carichi.



**NOTA!** Non ci sono gruppi nell'unità che richiedono manutenzione da parte dell'utente.



**NOTA!** Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato autorizzato dal produttore. In caso di dubbio, contattare il produttore.



**NOTA!** Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono compromettere il diritto alla garanzia.



**NOTA!** Nel caso di kit di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale seguire le istruzioni di installazione allegate.

## SMALTIMENTO



### Imballaggio:

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel sistema di riciclaggio attraverso i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in base alle leggi sullo smaltimento e alle norme sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



### Dispositivo:

1. Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e successive modifiche. Direttiva WEEE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I vecchi elettrodomestici e le batterie non vanno gettati nei rifiuti domestici. Il vecchio apparecchio o le batterie devono essere smaltiti tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento comunale. Osservare le norme vigenti nel proprio paese!
2. Osservare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. In qualità di clienti privati, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o dalle autorità regionali competenti.



### Batterie e batterie ricaricabili:

1. Le pile e le batterie ricaricabili non rientrano nei rifiuti domestici. Le pile e le batterie ricaricabili devono essere smaltite tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o un impianto di smaltimento comunale.
2. Osservare tutte le leggi e le normative sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. In qualità di clienti privati, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o dalle autorità regionali competenti.
4. Gli apparecchi con batterie o accumulatori che non possono essere rimossi dall'utente devono essere consegnati in un punto di raccolta per apparecchi elettrici.

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono disponibili all'indirizzo: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf).  
In caso di assistenza, contattare il proprio partner commerciale.

### CONFORMITÀ CE

Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto è conforme alla seguente direttiva (se applicabile):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partire da giugno 2017

Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE)

Direttiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Inoltre, è possibile richiederla all'indirizzo [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti coperti dalle direttive LVD, EMC e RoHS possono essere richieste a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla Direttiva RED, possono essere richieste all'indirizzo [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**I refusi e gli errori, così come le modifiche tecniche o di altro tipo sono riservati!**

